fegl ufficial amtsblatt



GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

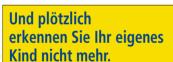


Nr. 30, 26. Juli 2024 33. annada/33. Jahrgang www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva amtliches publikationsorgan der surselva herausgegeben in zusammenarbeit mit









Hirnschlag, Schädel-Hirn-Trauma, Hirntumor: Hirnverletzungen können alle treffen.

rgia-alpina.ch | t 081 920 40 00

Hilfe für Menschen mit Hirnverletzung und Angehörige. Helfen auch Sie! Spendenkonto: PC 80-10132-0 IBAN CH77 0900 0000 8001 0132 0



REGIUN SURSELVA

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva **3**Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva **4**

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 10 Obersaxen /
Disentis/ Mundaun 23
Mustér 10 Safiental –
Falera 14 Sagogn 24
Ilanz/Glion 14 Schluein 24
Laax 19 Sumvitg 25
Lumnezia 20 Trun 25
Medel/ Vals 26

Lucmagn 22

Occurrenzas/Veranstaltungen **27** Pleivs/Pfarreimitteilungen **28**







DIE ANDERE ART, IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN



Schulstrasse 46 7130 ILANZ 081 925 41 51 info@immo-darms.ch www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz SOMMERFERIEN

BIS 7.8.2024

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch



km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung, Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55







Solver da purs a

Mutschnengia

tier famiglia Bundi 9.00 – 13.00

Annunzias: Telefon 079 363 50 24

Nus selegrein sin Vossa viseta!



Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse

Telefon 081 921 55 50

www.car-coray.ch

Tankstelle · **Waschanlage** · **Autovermietung**





Wir eröffnen unser

ANNISS SCHUHLADEN

am Freitag, 2. August 2024, um 13.00 Uhr an der Bahnhofstrasse in Ilanz/Glion Neueröffnung, Sie sind herzlich willkommen www.annissschuhmode.ch



Publicaziuns ufficialas • Amtliche Mitteilungen



Organisaziun dil transport da rumien igl 1. d'uost

A Val S. Pieder, St. Martin, Peiden-Bogn, Duvin e Pitasch croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein, Vrin e Peiden vegn la ruta dalla gievgia stuschada sin sonda, ils 3 d'uost 2024.

A Tujetsch (Dieni, Rueras, Zarcuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia e Bugnei) e Mompé Tujetsch croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Disentis/Mustér (cun fracziuns, senza Mompé-Medel) e Fontanivas croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

Nus supplichein la populaziun en las vischnauncas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziein per la capientscha. Regiun Surselva

Organisation der Kehrichtabfuhr am 1. August

In Vals, St. Martin, Peiden-Bad, Duvin und Pitasch fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

In Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein, Vrin und Peiden wird die Donnerstagsroute auf Samstag, 3. August 2024 verschoben.

In Tujetsch (Dieni, Rueras, Zacuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia und Bugnei) und Mompé Tujetsch fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

In Disentis/Mustér (mit Fraktionen, ohne Mompé-Medel) mit Fontanivas fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden. Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis. Regiun Surselva

Organisaziun dil transport da Nossadunna d'uost

A Val S. Pieder, St. Martin, Peiden-Bogn, Duvin e Pitasch croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein, Vrin e Peiden vegn la ruta dalla gievgia stuschada sin sonda, ils 17 d'uost 2024.

A Tujetsch (Dieni, Rueras, Zarcuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia e Bugnei) e Mompé Tujetsch croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Disentis/Mustér (cun fracziuns, senza Mompé-Medel) e Fontanivas croda la ruta dalla gievgia ora e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

Nus supplichein la populaziun en las vischnauncas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziein per la capientscha. Regiun Surselva

Organisation der Kehrichtabfuhr an Mariä Himmelfahrt

In Vals, St. Martin, Peiden-Bad, Duvin und Pitasch fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

In Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein, Vrin und Peiden wird die Donnerstagsroute auf Samstag, 17. August 2024 verschoben.

In Tujetsch (Dieni, Rueras, Zacuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia und Bugnei) und Mompé Tujetsch fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

In Disentis/Mustér (mit Fraktionen, ohne Mompé-Medel) mit Fontanivas fällt die Donnerstagsroute aus und kann auf kein anderes Datum verschoben werden. Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis. Regiun Surselva

Posts controlla da bulius en Surselva 2024

Disentis/Mustér: Casa da scola Cons

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 16.00-16.45 (dumengia)

Glion: Hotel Raetia (alla Lounge)

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 17.30-18.30 (gievgia + dumengia)

Laax: Hotel Riva : local sper l'entrada dalla garascha dils 13 da fenadur entochen ils 12 d'o ctober, allas 17.30-18.30 (mardis + sonda)

Dis da schurmetg: 1–10 da mintga meins (negina controlla)

Wichtige Telefonnummern

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Fenadur/Uost 2024

Surselva Täglich

dipl. med. V. Van Dortmont 28 Dr. med. M. Tomaschett 0844 500 300 Hausarzt J. van Amelsfoort 0844 500 300

Flims-Trin

27

081 911 13 13 27-30/1-2 Dr. med. Reiser Notfallregion Chur (Flims, Trin)

081 256 61 11

0844 500 300

0844 500 300

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25

(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

26-2/Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79 Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung

058 775 17 29 sowie Rechtsberatung

Magasin regiunal per mobiliar da malsauns e 081 947 44 49/079 486 41 92 material da tgira

Fragile Ostschweizfür Hirnverletzte Menschen Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva

081 300 35 40 Ilanz/Glion

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40 **Spitex Foppa** 081 926 50 90 **Spitex Selva** 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5 Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Juli/August 2024

Ärztlicher Notfalldienst

079 154 73 62

Alzheimer Beratungsstelle Surselva Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31

081 257 62 30 Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40 RAV. Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg 078 673 57 38 www.giuventetgnacadi.ch

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Ediziun / Auflage: 9862 Ex. (WEMF-KS-beglaubigt, 2023) Editura / Verlag: Somedia Press AG Survetsch da clients / Kundenservice/Abo: Telefon 0844 226 226 Prezi d'abonnament / Abonnementspreis: Fr. 45.—, Cumpara jamnilmein il venderdis / Erscheint wöchentlich am Freitag (Inlandabonnementpreise inkl. MwSt.) Davos termin per communicaziuns / Letzter Termin für Publikationen: Communicaziuns d'uniuns, jamna ecclesiastica e calender d'occurrenzas / Vereinsmitteilungen, Kirchgemeinden und Veranstaltungskalender: mardis, 14.00 / Dienstag, 14 Uhr, Publicaziuns ufficialas / Amtliche Mitteilungen: mesjamna, 10.00 / Mittwoch, 10 Uhr Inserats/ Inserate: Somedia Promotion, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 07 17, Fax 081 920 07 18, Mittwoch 14 Uhr. E-Mail: ilanz@somedia.ch Redacziun / Redaktion: Postfach 491, 7007 Chur / Cuera, Telefon 081 255 52 23, E-Mail: fus@somedia.ch

Ulteriuras controllas tenor cunvegnientscha al telefon culs controlladers ufficials dalla Surselva.

Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

Recicladi Surselva (Plaun Grond)

Temps d'avertura

Gliendisdis-venderdis 7.00-12.00/13.00-17.30 Sonda 7.30 - 12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladi Plaun Grond anfleis Vus sut www.regiun-surselva.ch ni telefon 081 926 25 40. Regiun Surselva

Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

Öffnungszeiten

Montag-Freitag 7.00-12.00/13.00-17.30 Uhr Samstag 7.30-12.00 Uhr Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond

erhalten Sie unter www.regiun-surselva.ch oder Tel. 081 926 25 40. Regiun Surselva

SURSELVA

Surselva Turissem e Mira!Cultura

Guidas publicas uost 2024 02-08-2024 - Glion: Städtlitour

Glion ei il center historic dil Grischun e vala aunc oz sco center regiunal dalla Surselva.

03-08-2024 - Glion: guida inscenada tras il Städtli Anna Catrina raquenta historias dalla veta egl emprem marcau spel Rhein d'avon 500 onns.

06-08-2024 - Per gassas e streglias, laufend Romanisch lernen

scuvri la historia dil romontsch che sezuppa era ellas gassas e streglias da Glion.

06-08-2024 - Trun: Alois Carigiet - pictur artist da

sils fastitgs d'Alois Carigiet tras il vitg da Trun.

07-08-2024 - Vuorz: il meister-picturist el temps medieval

la guida ella baselgia a Vuorz muossa las picturas dil Meister da Vuorz.

09-08-2024 - Surin: ils fuorns vegls e paun frestg cun paun savurus ord il fuorn intervegnis la historia davart ils fuorns e pistregns dalla Lumnezia.

11-08-2024 - Rueun: Minas da Gulatsch

sper stalactits datti era da scuvierer animalets ellas anteriuras minieras sur Rueun.

23-08-2023 - Glion: Avon porta, guida tras la basel-

Manuel Janosa, tecnicist d'excavaziun tiel Survetsch archeologic dil Grischun porscha ina guida viva ed informativa.

Sursaissa-Platenga: viseta dallas minieras, mintgamai gliendisdis entochen ils 14-10-2024

Tuttas guidas era pusseivel sin damonda per gruppas. Dapli informaziuns ed annunzias sut www.surselva.info

Öffentliche Führungen August 2024 02-08.2024 - Ilanz: Städtlitour

Wir schlagen den Bogen vom einstigen Hauptort der Drei Bünde zum heutigen geschäftigen Regionszent-

03.08.2024 - Ilanz: Inszenierte Altstadtführung

Anna Catrina erzählt Geschichten aus dem Leben vor 500 Jahren in der ersten Stadt am Rhein.

06.08.2024 - Per gassas e streglias, laufend Romanisch lernen

Entdecken Sie die Geschichte des Rätoromanischen, welche sich auch in den Gassen des Ilanzer Städtli verbirgt und lernen Sie dazu «laufend» Romanisch.

06.08.2024 - Trun: Alois Carigiet - Kunstmaler in Trun

Auf den Spuren von Alois Carigiet durch das Dorf. 07.08.2024 - Waltensburg: Meistermaler im Mittel-

Die Führung in der Kirche von Waltensburg zeigt die Wandmalereien des Waltensburger Meisters.

09.08.2024 - Surin: Alte Brotbackhäuschen & frisches Holzofenbrot

Bei herrlichem Duft nach frischem Brot erfahren Sie die Geschichte der Brotbackhäuschen der Lumnezia. 11.08.2024 - Rueun: Minas da Gulatsch

Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierarten im einstigen Bergbau zu entdecken.

23.08.2023 - Ilanz: Vor dem Tor - Führung Kirche

Manuel Janosa, Grabungstechniker beim Archäologischen Dienst Graubünden kennt die Kirche und ihre Umgebung aus eigenen Untersuchungen vor Ort.

Obersaxen-Platenga: Erzbergwerkbesichtigung, jeweils montags bis 14.10.2024

Alle Führungen auch für Gruppen auf Anfrage möglich. Weitere Informationen und Anmeldungen unter www.

Guid inscenau tras il marcau vegl da Glion

In'actur meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la viseta guidada differentas figuras dalla historia dil marcau.

Sonda, ils 27 da fenadur 2024, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva, Glion Realisaziun: da tutt'aura. Annunzia per la guidada: ei drova negina annunzia

concept/text/reschia: Roman Weishaupt

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Ein Schauspieler führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt.

Samstag, 27. Juli 2024, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva, Ilanz Durchführung: bei jeder Witterung. Anmeldung für die Führung: keine Anmeldung nötig

Konzept/Text/Regie: Roman Weishaupt

Flohmarkt am Ilanzer Städtlifest

Es hat noch freie Plätze!

Anlässlich des Ilanzer Städtlifestst organisiert die IG Altstadt den Flohmarkt auf dem St. Margrethenplatz. Der Flohmarkt findet statt am Samstag, 10. August 2024, von 10 bis 17 Uhr. Für Infos und Anmeldung: helen.riedi@bluewin.ch, 081 925 62 18

Historische Werkstätte Mulin-Schnaus

Sommeröffnungszeiten: Die Historische Werkstatt ist von Mitte Juli bis Mitte August jeweils Samstag von 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet, Führung jeweils um ca. 14 Uhr. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher

Pro Infirmis Graubünden

Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen.

Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen. Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.

Bildungsklub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens. Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29, und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00-12.00 Uhr und von 14.00-17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: www.proinfirmis.ch.

Insieme Cerebral Graubünden

Freizeitclub Surselva, Ilanz

Der Freizeitclub Surselva bietet Menschen mit einer geistigen, cerebralen Bewegungs- und/oder Mehrfachbehinderung am Mittwochabend und am Samstagnachmittag ein vielfältiges Freizeitprogramm. Auf diese Weise ermöglichen wir Menschen mit besonderen Bedürfnissen ausserhalb von Institutionen und Familien Freizeitangebote, Abwechslung im Alltag und neue Kontaktmöglichkeiten. Zudem werden Familien wirkungsvoll entlastet. Der Freizeitclub befindet sich an der Via S. Clau Sura 2, 7130 Ilanz.

Weitere Informationen: www.insieme-cerebral-gr.ch Büro: insieme Cerebral Graubünden, Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur, E-Mail: info@insieme-cerebral-gr.ch, Tel. 081 250 40 38

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Elternberatung Graubünden 0-5 Jahre

Fragen stellen - Antworten finden zu Themen Stillen/ Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva - für einen guten Start ins Leben - niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9-11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

Pro Senectute Grischun

Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna. Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliein nus Vus gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.

Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherchei nossas purschidas variontas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da per-



Herzlichen Glückwunsch zu eurem erfolgreichen Lehrabschluss als Maurer EFZ. Wir sind stolz auf Euch!













Sträucher-Tausch-Aktion 2024 Fördere Bienen und tausche mit

Tausche gebietsfremde Sträucher aus deinem Garten und du erhältst je einen heimischen Strauch.

Anmeldeschluss:

20. September 2024

Informationen und Anmeldung: www.rangerteam.ch

Kontakt:

Murièle Jonglez (Ranger Team GmbH), 078 683 01 30, info@rangerteam.ch



Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

llanz

4½-Zimmer-Wohnung

an der Schulstrasse mit herrlicher Aussicht Richtung Süden CHF 715000.-Tiefgaragen-PP CHF 30000.-

llanz

Einfamilienhaus

an der Via Quinclas 15 mit fantastischer Aussicht Baujahr 2016 CHF 1680000.-

<u>Sedrun</u>

41/2-Zimmer-Wohnung

als Festwohnsitz CHF 780 000.-CHF 15000.-Parkplatz je

Flims/Dorf

Luxuriöse

ERNI

BAUUNTERNEHMUNG

41/2-Zimmer-Maisonettewohnung neu umgebaut mit 114 m² Wohnfläche

CHF 1580000.-

Garage mit PP CHF 40000.-

Sagogn

Einfamilienhaus

mit grosser Werkstatt und diversen Garagen-PP grosses Grundstück (825 m²)

CHF 1645000.-

Sagogn

4½-Zimmer-Wohnung

mit 93 m² Wohnfläche mit schöner Aussicht

CHF 710000.-

CHF 30000.-Garagen-PP

Schluein

Luxuriöses Einfamilienhaus

mit 61/2 Zimmer, 4 Nasszellen und SPA-Bereich Wohnfläche 249 m²

CHF 1845000.-

Schluein

Mehrfamilienhaus

mit zusätzlichem

Baugrundstück CHF 1570000.-

Curaglia

21/2-Zimmer-Wohnung

CHF 260 000.-

CHF 30000.-Tiefgaragen-PP

Viele weitere schöne Objekte bei:



Schulstrasse 46 info@immo 081 925 41 51 079 610 51 00 www.immo-darms.com sunas da Vossa possa. Ni che Vus colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter. Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent

Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Procap Grischun

Regionale Beratungsstelle Surselva

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport-und Freizeitangebote. Unser Büro befindet sich an der Plazza cumin 9, 7130 Ilanz, Tel. 081 941 25 32

E-Mail: surselva@procapgrischun.ch

Unsere Geschäftszeiten sind wie folgt: Mo und Do von 9-12 Uhr und 14-16 Uhr.

Museum Laax - attenziun tradiziun

Il museum ei aviarts naven dils 25-06-2024 tochen ils 11-10-2024 mintgamai mardis e gievgia, 14.00 -17.00 h

Exposiziun speciala: «La Fundaziun Pro Laax: 50 onns engaschament per nossa vischnaunca».

Ils davos 50 ha la Fundaziun Pro Laax promoviu a moda prudenta e persistenta la cultura locala, il lungatg, il maletg dil vitg ed il sport: Il giubileum ei motiv avunda per far fiasta. En plaid, maletg e film mira il Museum Laax anavos sin tschun decennis Pro Laax. Ulteriuras occurrenzas mira: www.museumlaax.ch Persuna da contact: Romana Brunold, info@museumlaax.ch ni 077 202 34 93

Das Museum ist vom 25.06.2024 bis am 11.10.2024 jeweils am Dienstag und Donnerstag von 14.00 -17.00 h geöffnet.

Sonderausstellung: «Die Stiftung Pro Laax: 50 Jahre Engagement für unsere Gemeinde».

50 Jahre kluge und nachhaltige Förderung von lokaler Kultur, Sprache, Dorfbild und Sport: Das Jubiläum der Stiftung Pro Laax ist ein Grund zum Feiern. In Wort, Bild und Film blickt das Museum Laax auf fünf Jahrzehnte Pro Laax zurück.

Weitere Veranstaltungen und Infos unter: www.museumlaax.ch

Kontaktperson: Romana Brunold, info@museumlaax.ch oder 077 202 34 93

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.

Öffnungszeiten: Ab 29. Mai finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Dils 30 da mars tochen ils 3 da november 2024

«Sogn Gieri 1698. Ils delegai dalla Ligia Grischa s'entaupan a Trun»

L'exposiziun speciala 2024 stat cumpleinamein el senn dil giubileum da «600 onns Ligia Grischa».

GRISCH - exposiziun d'art cun ovras contemporanas

Nus presentein lavurs contemporanas da 16 artistas ed artists digl anteriur territori dalla Ligia Grischa.

Miu Tödi

200 onns empremascenziun dil Tödi

Liug da sentupada

Nossas localitads singularas porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Il team dil museum

Uras d'avertura:

dils 30-3 - 3-11-2024 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00 – 17.00 Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

vom 30. März bis 3. November 2024

«Sankt Jörgentag 1698. Die Delegierten des Grauen Bundes treffen sich in Trun»

Die historische Sonderausstellung steht ganz im Zeichen des Jubiläums «600 Jahre Grauer Bund».

Kunstaustellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken

Wir präsentieren zeitgenössische Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern aus dem ehemaligen Gebiet des Grauen Bundes.

Mein Tödi

200 Jahre Erstbesteigung des Tödi

Ort der Begegnung

Unsere Räumlichkeiten bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiederse-Das Museumsteam

Öffnungszeiten:

30. März bis 3. November 2024:

Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag jeweils 14

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Spazi Spescha

Exposiziun – Espaces Imaginaires

Il SPAZI SPESCHA sesarva agl art contemporan cun l'exposiziun ESPACES IMAGINAIRES: installaziuns dil spazi da Matias Spescha (1925-2008) sentaupan cun novas creaziuns dad Esther Mathis (*1985) che reageschan sin ina spaziusa localitad sclarida dalla

temps d'avertura: me - du, mintgamai 14:00 - 17:00.

Ausstellung - Espaces Imaginaires

Der SPAZI SPESCHA öffnet sich der Gegenwartskunst mit der Ausstellung ESPACES IMAGINAIRES: Rauminstallationen von Matias Spescha (1925-2008) treffen auf neue Werkkreationen von Esther Mathis (*1985), die auf den lichtdurchfluteten Ausstellungsraum reagieren.

Öffnungzeiten: Mi - So, jeweils 14:00 - 17:00. Infos: trun-cultura.ch/ausstellung/

Uniun Trun Cultura

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00-16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00-16.00.

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober Winter: zwischen Weihnachten und Ostern Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00-16.00 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

Museum claustral Mustér **Klostermuseum Disentis**

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expona animals e cristallas dalla regi-

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00-17.00 Uhr Sonn- und Feiertage 12.00-17.00 Uhr Museums-/Klosterführungen auf Anfrage



Preziada clientella Liebe Kunden

Nus selegrein da saver surdar per igl emprem d'uost 2024 la fatschenta a nies premurau e cordial collaboratur Andrea Waldvogel. Andrea ei carschius si a Glion ed habitescha era aunc oz egl emprem marcau spel Rein. El ha empriu ils mistregns da stagner e vernischader da carrosseria. Aschia dispona el dallas meglieras premissas pusseivlas per menar la fatschenta **Carrosserie Waldvogel**. Oravontut essan nus satisfatgs che Andrea surpren igl entir team cun luvrers zun cumpetents e fidai che surveschan vus bugen vinavon ella Via Schlifras.

Ella Via Casa Crap 10 a Schnaus vegnin nus a menar vinavon en pli pintga fuorma la **Carrosserie Pieder Coray** en collaboraziun cun la Carrosserie Waldvogel.

Engraziel zun fetg per vossa confidonza e las bialas enconuschientschas ed amicezias che jeu hai astgau far duront 34 onns ella Via Schlifras.

Nus selegrein d'envidar tier in aperitiv, venderdis ils 2 d'uost naven dallas 16:00 uras ella Via Schlifras.



Gerne möchte ich die Gelegenheit nutzen, um mich herzlich bei Pieder für die erfolgreiche Zusammenarbeit in den letzten Jahren zu bedanken. Seine Unterstützung und sein Fachwissen tragen massgebend zur Gründung der Carrosserie Waldvogel bei. Es war mir eine grosse Freude, bei ihm arbeiten zu dürfen, und ich bin stolz darauf, mit dem bestehenden Team arbeiten zu dürfen.

Für die Zukunft in Schnaus und die Weiterführung der Carrosserie Pieder Coray wünsche ich Pieder und Cornelia von Herzen alles Gute und viel Freude. In diesem Sinne freue ich mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Wir laden euch herzlich ein, am 2. August ab 16.00 Uhr an der Via Schlifras mit uns anzustossen.

antInsekto

Schädlingsbekämpfung Geruchsneutralisation Desinfektionen Vogelschutz Holzschutz

Gieri Cavegn

Mobile 079 406 73 67 Kreuzgasse 3, 7000 Chur info@antinsektocavegn.ch



Fiasta d'uaul Vuorz, producziuns da teater

Dalla Uniun dramatica Breil cun «Spitgond sin Düpond» Dalla Uniun da teater Vuorz cun «Il tribunal dil luf»

Presentaziun vendergis, ils 2 d'uost allas 20.15

Presentaziun supplementara gievgia, ils 8 d'uost allas 20.15

Ulteriuras informaziuns: www.fiasta-uaul.ch





Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

www.stalusa.ch

In relict dall'uiara freida e davosa ustonza avon il reduit dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tiarza part cumpeglia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.

Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt. Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

Uniun cultura Disla

Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins

Ensemen cun in guid visiteis Vus il vitg da mistergners da Disla. Vus saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

Temps d'avertura: Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzias vegnan pridas encunter entochen il mardis sera allas 20.00. Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegnientscha.

Annunzias prendan encunter: Bruno Tschuor, 076 520 63 11 Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturallumnezia.ch

Uras d'avertura: Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00-12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps duront l'jamna, tel. 077 477 83 61.

Casa d'Angel, Lumbrein

casadangel.ch

Exposiziun actuala:

Fusiugnomias, Inclusiun, exclusiun e cunfinaziun Curatur hospitont: Damian Christinger

Ils 25 da zercladur 2024 entochen ils 11 da schaner

En vesta dil giubileum centenar da 600 onns Ligia Grischa, focussescha la Casa d'Angel aspects creativs e fundamentals da fusiuns politicas. Damondas davart inclusiun, exclusiun, cunfinaziun e la dinamica denter passau e futur vegnan reflectadas ord differents puncts da vesta en in'exposiziun d'art contemporana, poesia ed architectura.

temps d'avertura:

regular: gievgia entochen dumengia, mintgamai allas 14.30-17.30

sesiun aulta:

13.07.24 - 18.08.2405.10.24 - 20.10.2426.12.24 - 01.01.24

mesjamna entochen dumengia, mintgamai allas 14.30-

Guid dil cristagl:

Nus collaborein cun Surselva Tourismus Vella. Guids per gruppas tenor giavisch.

Guids da cultura:

Nus collaborein cun mira!cultura. Guids per gruppas tenor giavisch.

Aktuelle Ausstellung:

Fusiugnomias, Zusammen-, Ein- und Ausschlüsse Gastkurator: Damian Christinger

25. Juni 2024 - 11. Januar 2025

Im Hinblick auf das 600 jährige Jubiläum des grauen Bundes, beleuchtet die Casa d'Angel die kreativen und zugrundeliegenden Aspekte von politischen Fusionen. Fragen um Zusammen-, Ein- und Aussschluss, um Grenzziehungen und um die Dynamik von Vergangenheit und Zukunft, werden in einer Ausstellung mit zeitgenössischer Kunst, Poesie und Architektur aus verschiedenen Blickwinkeln reflektiert.

Öffnungszeiten:

regulär: Donnerstag bis Sonntag, jeweils um 14.30-17.30 Uhr

Hochsaison

13.07.24 - 18.08.24 05.10.24 - 20.10.2426.12.24 - 01.01.24

Mittwoch bis Sonntag, jeweils um 14.30–17.30

Geführte Kristallbesichtigung:

Wir arbeiten mit Surselva Tourismus Vella zusammen.

Kulturführungen:

Wir arbeiten mit mira!cultura zusammen. Kulturführungen für Gruppen, individuell zusammengestellt.

Museum Regiunal Surselva Glion

www.museumregiunal.ch

Uras d'avertura

Aviert mardis entochen dumengia 14.00 - 17.00. Gliendisdis serrau!

Exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»

L'exposiziun speciala s'occupa cun la vischnaunca da Ilanz/Glion ch'exista dapi gl'onn 2014 e sedamonda davart la fuorma dalla convivenza hodierna ella politica ed ella societad.

Curatur hospitont Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger

Menaschi da bar mintgamai il davos venderdis dil meins. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

Öffnungszeiten

Geöffnet Dienstag bis Sonntag, jeweils 14 - 17 Uhr. Montag geschlossen!

Neue Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin

Die Sonderausstellung setzt sich mit der seit 2014 bestehenden Gesamtgemeinde Ilanz/Glion auseinander und fragt nach der heutigen Form des Zusammenlebens in Politik und Gesellschaft.

Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger Barbetrieb immer am letzten Freitagabend im Monat. Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publi-

Biblioteca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten gliendisdis/ Montag 15.00-17.00 gievgia/ Donnerstag 19.00-20.00 venderdis/ Freitag 18.00-20.00

Duront las vacanzas da stad havien nus aviert mintgamai il venderdis, dallas 18.00-20.00. Während den Sommerferien haben wir immer am Freitag von 18.00-20-00 geöffnet.

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00-17.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr Freitag Samstag 9.30-11.00 Uhr

biblioteca lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

uras d'avertura/Öffnungszeiten: gliendisdis/Montag 15.00-18.00

mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00 gievgia/Donnerstag 12.30-14.00* venderdis/Freitag 18.00-20.00 09.00-11.00 sonda/Samstag *mo mintga emprema gievgia dil meins *nur jeden ersten Donnerstag im Monat per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet bibliotecalumnezia.ch

Bibliothek Obersaxen

www.bibliothek-obersaxen.ch

Unsere Öffnungszeiten

Montags von 9:00 - 10:30 Uhr Dienstag von 15:30 - 17:00 Uhr Freitags von 18:00 - 19:30 Uhr offen

Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag; 18:00-19:30 Uhr

«Chinderbuachzit nüu am Fritig»; 6.9.2024 **Sommerferien:** 29.6.2024-11.8.2024 ...wiar frauand insch uf a Bsuach...

Das Bibliotheks-Team

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

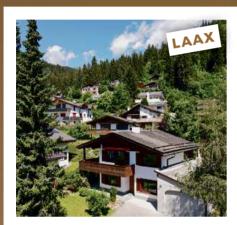
www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten gliendisdis / Montag 17.30-20.00 13.30-17.00 mardis / Dienstag





IHR PARTNER FÜR TREUHAND UND IMMOBILIEN IN DER SURSELVA



CHALET MIT SCHÖNEM GARTEN

Das frisch renovierte Einfamilienhaus bietet auf zwei Etagen einen grosszügigen Wohnraum. Ein sonniger Garten mit Bergblick rundet das Angebot ab.

Kaufpreis: 1975 000.-Grundstücksfläche: 519 m²



RENOVIERTES EINFAMILIENHAUS

Das renovierte Einfamilienhaus in unverbauter Lage überzeugt mit Süd-Ost-Blick und grosser Garage. Bezug nach Umbau ab Dezember 2024. Ideal für Familien.

Kaufpreis: 1980 000.-Wohnfläche: 122 m²



TRAUMHAFTE BAUPARZELLEN

Die zwei Bauparzellen befinden sich in Ruschein. Ilanz, Flims Laax Falera und diverse Einkaufsmöglichkeiten sind gut angebunden.

Kaufpreis: 320 000.-Grundstücksflächen: 1006 m²/638 m²

Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an Adrian Maissen unter 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch

Seit über 60 Jahren in Bewegung, dank Ihnen!







gievgia / Donnerstag 13.30-17.00 venderdis / Freitag 17.30-20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30-20.00 Vacanzas da stad: 22.6.2024-11.8.2024

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30-20.00 geöffnet Sommerferien: 22.6.2024-11.8.2024

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www. Il team dalla biblioteca dibiost.ch, ei adina aviarta.

Schul- und Gemeindebibliothek Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Die Bibliothek zieht um!

Ab 23. Juni bleibt die Bibliothek während des Umzuges geschlossen. Medien können ab Montag, 15. Juli im Rückgabeschrank, Städtlistrasse 17 zurückgegeben werden! Wir freuen uns, Sie ab 12. August am neuen Standort in der Altstadt begrüssen zu dürfen. Die neuen Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte den Sozialen Medien und unserer Webseite.

Tag der offenen Türe am 10. August 2024, 10.00 -17.00 Uhr! Team biblioteca Ilanz/Glion

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 15.30-17.00 gievgia 15.30-17.30 venderdis 19.00-20.30

duront las vacanzas da scola mintgamai

venderdis 18.00-20.30

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16 00-18 00 Mesjamna/Mittwoch 16.00-18.00 18.00-20.00 Venderdis/Freitag

Temps d'avertura duront la stad:

Unsere Öffnungszeiten im Sommer vom 29.6.2024 bis 11.8.2024:

Gliendisdis e venderdis 18.00-20.00 Montag und Freitag 18.00-20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Il team dalla biblioteca giavischa ina biala stad e sin seveser en Casa de Mont

Das Team der Bibliothek wünscht Ihnen einen schönen Sommer und freut sich auf Ihren Besuch in der Casa de Mont

Schul- und Gemeindebibliothek Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Temps d'avertura naven dils 12 d'uost 2024: Open Library: mintga di dallas 7.00 - 21.00 Cun bibliotecara:

gliendisdis, 9.00 - 10.00/16.00 - 17.30 mardis, 16.00 - 17.30 15.00 - 17.30 mesjamna, 9.00 - 10.00/16.00 - 17.30 gievgia,

venderdis. 16.00 - 17.30 sonda, 10.00 - 11.00

Duront las vacanzas da stad ei ina bibliotecara presenta il venderdis dallas 17.00-19.00

Vies team dalla biblioteca

Öffnungszeiten ab 12. August 2024:

Open Library: täglich 7.00 - 21.00

Bedient:

9.00 - 10.00/16.00 - 17.30 Montag, Dienstag, 16.00 - 17.30 Mittwoch, 15.00 - 17.30 Donnerstag, 9.00 - 10.00/16.00 - 17.30 Freitag, 16.00 - 17.30 Samstag, 10.00 - 11.00

In den Schulferien ist die Bibliothek am Freitag von 17.00 - 19.00 bedient Euer Bibliotheksteam

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30-20.00 venderdis 18.30-20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30-16.00 Uhr Freitag/venderdis 17.30-19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



www.breil.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 2024/70

Datum da publicaziun: 26 da fenadur 2024

Alessio Tamagni

Via Palius 9, 7165 Breil/Brigels Representanza: Solpic AG, Via Mulin 2, 7130 Glion Zona da habitar mischedada 2 Zona:

Object: Indrez da fotovoltaic sil tetg e vid ils tschabargals, parcella 3678, Palius,

Nr. 2024/71

Datum da publicaziun: 26 da fenadur 2024

STWEG parcella 7265 Patrun:

c/o ADDISSA AG

Via dalla posta 3, 7130 Glion

Zona: Zona dil vitg

Remplazzament dil scaldament. Niev: Object:

Pumpa termica d'aria ed aua, parcella

7265, Sumvitg, Vuorz

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastonza communala enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprastonza communala Breil

L'administraziun communala ei serrada

L'administraziun communala ei serrada venderdis, ils 2 d'uost 2024 igl entir di. Naven da gliendisdis, ils 5 d'uost 2024, vala puspei il temps d'avertura usitau.

Administraziun communala Breil

Communicaziun

Al hostel Autra Caussa a Danis ei vegniu lubiu in project «Autra Art Festival 2024» che ha liug denter ils 31 da fenadur 2024 entochen ils 13 d'uost 2024 a Danis. En quei project ei previu da malegiar grafittis sin la fassada dalla casa. Cunquei ch'ei setracta dad in project ha la suprastonza lubiu da luvrar duront treis dumengias (01.08 / 04.08 e 11.08.2024). La populaziun ei beinvegnida da persequitar il project duront tut ils dis ch'ei vegn colurau las fassadas.

Nus sperein sin Vossa capientscha.

Suprastonza communala Breil

Tir obligatori 300 meters

Il tir obligatori da 300 meters ha liug a Pardiala

Venderdis, ils 2 d' uost 2024 dallas 18.30 - 20.00 Davosa opziun a Pardiala!

Nus supplichein da prender cun il camond da sittar ed il cudisch da sittar (carnet da prestaziun). Cordialmein enlas societads da tir d'Andiast, Ruschein e Vuorz

Fiasta d'uaul Vuorz

Producziuns da teater

- Dalla Uniun dramatica Breil cun «Spitgond sin
- Dalla Uniun da teater Vuorz cun «Il tribunal dil luf» Presentaziun vendergis, ils 2 d'uost allas 20.15 Presentaziun supplementara gievgia, ils 8 d'uost allas

Ulteriuras informaziuns www.fiasta-uaul.ch

Mira inserat!



www.disentis.ch

Damondas da baghegiar

2024-1063.000

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Irene & Hans Huonder, Ils patruns: Via Faltscharidas 1,

7180 Disentis/Mustér

Representanza: huonder bisquolm architects sa,

Via da Scola 18, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Construcziun nova d'ina casa d'ina

famiglia

Parcella: 1733

Via Faltscharidas 1, Adressa:

7180 Disentis/Mustér

Zona da habitar mischedada 2 (HM2) Zona:

Zona da prighel: Negina

2024-1056.000

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Giuanna Manetsch-Sialm, Patruna:

Via Alpsu 8, 7180 Disentis/Mustér

ABWASSERVERBAND GRUOB

Falera - Ilanz/Glion - Laax - Sagogn - Schluein

Wir suchen per 1. Januar 2025 oder nach Vereinbarung zur Ergänzung unseres Teams eine/n verantwortungsbewusste/n Berufsfrau / -mann als:

Klärwerkfachfrau/-mann

Ihre Aufgaben sind:

- ✓ Sämtliche Betriebs- und Unterhaltsarbeiten in der Kläranlage Gruob und in den dazugehörigen Verbandsanlagen
- Sämtliche Betriebs- und Unterhaltsarbeiten in der regionalen Tierkörpersammelstelle Gruob
- ✓ Allgemeine Laborarbeiten
- ✓ Steuerung und Überwachung der ARA
- ✓ Pikett-Dienst zusammen mit der gemeindeübergreifenden Verbandsstruktur der ARA Flims und ARA Sablun Rueun

Das bringen Sie mit:

- ✓ Abgeschlossene technische Berufslehre oder gleichwertige praktische Berufskenntnisse (Elektromechaniker/in, Mechaniker/in, Elektriker/in, Sanitär- Heizungsinstallateur/in oder Klärwärter/in)
- ✓ Bereitschaft zu Nacht- und Wochenendarbeiten (Pikett, ca. alle 6 Wochen / 1 Woche Pikett-Dienst)
- ✓ Fahrausweis Kat. B
- ✓ Eigeninitiative und Bereitschaft zur Absolvierung der Ausbildung zum Klärwärter / zur Klärwärterin und später Klärwerkfachmann / Klärwerkfachfrau mit eidg. Fachausweis
- ✓ EDV-Kenntnisse
- ✓ Selbstständige und exakte Arbeitsweise sowie Teamfähigkeit

Das bieten wir:

- ✓ Sorgfältige Einführung und Unterstützung durch ein erfahrenes Team
- ✓ zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- ✓ Interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet
- ✓ Modern ausgestattete Anlage

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 16. August 2024.

Abwasserverband Gruob, Präsident Claudio Casutt, Via Principala 45d, 7153 Falera oder (claudio.casutt@cwz.ch)

Für Fragen steht Ihnen der Präsident Claudio Casutt (081 920 80 50) oder Carlo Sax (081 925 17 44) gerne zur Verfügung.

Vermittler/in der Region Surselva (20%) für die Amtsperiode 2025–2028

Regionalgericht Surselva · Via Centrala 4 · Postfach 20 · 7130 llanz

Ihr Aufgabengebiet: Nach dem Grundsatz «zuerst schlichten, dann richten» versucht die Vermittlerin bzw. der Vermittler, zwischen den Parteien eine Einigung zu erzielen. Sie leiten die Schlichtungsbehörde und stehen der Schlichtungsbehörde für Mietsachen der Region Surselva vor. Sie führen Schlichtungsverhandlungen durch. Dort, wo es die Zivilprozessordnung vorsieht, machen Sie Urteilsvorschläge oder entscheiden. Zudem obliegen Ihnen alle Aufgaben der Justizverwaltung, welche gemäss Gesetz, Verordnung oder Vereinbarung über die administrative Angliederung in die Kompetenz der Schlichtungsbehörden fallen. Ferner vertreten Sie beide Schlichtungsbehörden gegen aussen.

Nicht zu Ihren Aufgaben gehört die Beratungstätigkeit in Mietsachen gemäss Art. 201 Abs. 2 der Zivilprozessordnung. Wer als Vorsitzende oder Vorsitzender einer Schlichtungsbehörde gewählt ist, kann sich jedoch für die Beratungstätigkeit in einer anderen Region bewerben.

Ist die Vermittlerin oder der Vermittler verhindert, übernimmt die Stellvertretung.

Ihr Profil: Sie verfügen über die notwendige Unabhängigkeit und über juristische Grundkenntnisse oder haben die Bereitschaft, sich diese anzueignen. Verhandlungsgeschick, eine schnelle Auffassungsgabe sowie Gewandtheit in Wort und Schrift werden vorausgesetzt. Bewerberinnen mit Anwaltspatent oder gleichwertiger juristischer Erfahrung und/oder mit Mediationsausbildung erhalten den Vorzug.

Beschäftigungsgrad: 20%

Besoldung: Funktionsklasse 22. Für die Führung des Sekretariats bzw. die Erledigung der administrativen Arbeiten wird Ihre Kanzlei bzw. Ihr Sekretariat separat entschädigt. Allenfalls stehen Ihnen für die Führung des Sekretariats bzw. die Erledigung der administrativen Arbeiten Angestellte des Regionalgerichts Surselva zur Verfügung.

Amtsdauer: 1. Januar 2025 bis 31. Dezember 2028

Wohnsitz: im Kanton Graubünden

Arbeitsort: ist mit dem Regionalgericht Surselva zu vereinbaren

Ende Bewerbungsfrist: 16.8.2024

Kontaktperson: Fidel Pally, Telefon 081 257 59 84

WERTE ERHALTEN



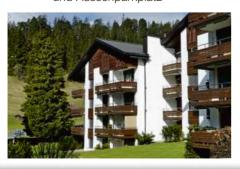


LAAX MURSCHETG

eine exklusive **5-Zimmer-Maisonette-wohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ruhig und sonnig gelegen, mit Cheminée, grosser Galerie und toller Raumaufteilung. Eine Wohnung die begeistert.

CHF 1750000.-

inkl. Mobiliar, Stellplatz Tiefgarage und Aussenparkplatz



SCHLUEIN

das eindrückliche **Zweifamilienhaus mit Bauland** begeistert durch seine Lage, seine zum grossen Teil erhaltene Urtümlichkeit und die vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten.
Das angrenzende Bauland ca. 500 m² steht mit zum Verkauf.

CHF 1890000.-

inkl. Schopf und Bauland



«USTRIA VAL SUMVITG»

das **Berggasthaus** «Ustria Val Sumvitg» mit Gaststube, Terrasse, Gästezimmern, Backhaus, Lagerräumen, Stall und Aussenparkplätzen befindet sich an ruhiger, sonniger Lage, ist in einem guten Zustand und überzeugt durch Vielseitigkeit und den Nutzungsmöglichkeiten.

CHF 1 425 000.-



Representanta: Giuanna Manetsch-Sialm,

Via Alpsu 8, 7180 Disentis/Mustér Intenziun: Midada d'intent el senn dil dretg

funsil puril

Edifeci nr.: 721C/721E/721F Parcella: 2327/2329/2552/3633

Adressa: Caischavedra 9, 7180 Disentis/Mustér Zona: Zona agricola (A) & Zona pil sport

d'unviern (T)

Zona da prighel: Negina

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communala.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant. Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientschas da baghegiar

L'instanza da baghegiar ha concediu suandontas lubientschas da baghegiar:

Nr. 2024-1041.000

Adrian e Michaela Huonder, Via Fontauna 4, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun totala ed engrondaziun dalla casa d'ina famiglia, parcella 1208, Gassa da Cuoz 29, 7186 Segnas.

Nr. 2024-1042.000

Markus Maissen, Staldenstrasse 58, 3920 Zermatt; installaziun d'ina nova pumpa da calira d'aria e niev indrez fotovoltaic sin tetg casa, parcella 45, Via Salez 19, 7186 Segnas.

Nr. 2024-1048.000

Guido Flepp, Via Clavaniev 3, 7180 Disentis/Mustér; niev stabiliment fotovoltaic vid la fatschada dil baghetg d'economia, parcella 1426, Via Clavaniev 7, 7180 Disentis/Mustér. Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Referendum facultativ

A caschun da sia seduta dils 20 da zercladur 2024 ha il cussegl da vischnaunca approbau cun 9 encunter 3 vuschs (2 abstenziuns) la revisiun parziala dalla lescha davart ils dis da ruaus publics.

Encunter quella decisiun ei enteifer il termin fixau buca vegniu fatg diever dil referendum, aschia ch'ella ha contonschiu vigur legala. Suprastonza communala

Adatq! Scumandau d'envidar fiugs artificials

Per motivs dil schurmetg digl ambient e dils animals eis ei sigl entir intschess dalla vischnaunca da Mustér scumandau duront igl entir onn da barschar fiugs artificials che caschunan canera (rachetas etc.). Il scamond ei reglaus en art. 7 dalla lescha davart ils dis da ruaus publics. Suprastonza communala

Revisiun totala dalla planisaziun locala

Cuntinuaziun dalla procedura da cooperaziun Exposiziun publica;

En applicaziun digl art. 13 dall'ordinaziun cantunala davart la planisaziun dil territori pil cantun Grischun (OPTGR) ha liug l'exposiziun publica da cooperaziun per ina revisiun totala dalla planisaziun locala dalla vischnaunca da Disentis/Mustér.

Object:

Revisiun totala dalla planisaziun locala «territori habitau e lescha da baghegiar»

Acts d'exposiziun:

- Lescha da baghegiar
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:2000 Acletta/Funs, Disentis/Mustér, Faltscharidas, Segnas, Buretsch, Peisel, Cuoz, Mumpé Medel, Clavaniev
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:2000 Disla, Cavardiras, Pardomat Dadens, Madernal, Mumpé Tujetsch

Annexa:

Rapport da planisaziun

Termin da publicaziun per la revisiun dalla planisaziun

60 dis naven dils 21 da zercladur entochen ils 20 d'uost 2024

Liug e temps d'exposiziun:

online www.mitwirken-disentis.ch ni en casa communala, Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér (stanza nr. 01/plaunterren), duront las uras da spurtegl

Propostas motivadas per midar ni cumpletar ils mieds da planisaziun ein da far a scret entochen ils 20 d'uost 2024 sin www.mitwirken-disentis.ch ni a scret alla suprastonza communala, Via Cons 2, 7180 Disentis/ Mustér (datum dil bul postal).

Audienzas concernent la planisaziun locala

En connex cun l'exposiziun da cooperaziun porscha la vischnaunca ensemen cun la planisadra uras d'audienza. A caschun da quellas uras d'audienza eis ei pusseivel da tschentar damondas specificas concernent igl agen schischom.

- Venderdis, ils 9 d'uost 2024, denter las 14:00 e las 20:00
- Sonda, ils 10 d'uost 2024, denter las 08:00 e las 11:50 e denter las 13:00 e las 17:00
- Venderdis, ils 16 d'uost 2024, denter las 09:30 e las 12:00 e denter las 13:20 e las 16:00

Per las audienzas eis ei da fixar silmeins treis dis ordavon in termin cun l'administraziun communala, tel. 081 920 36 36. Per mintga audienza ei reservau in temps da maximalmein 30 minutas. Ils termins vegnan fixai en successiun dall'annunzia.

Suprastonza communala Disentis/Mustér

Administraziun communala

Gievgia, igl 1. d'uost 2024 resta l'administraziun communala serrada igl entir di. Nus survin Vus bugen puspei naven da venderdis duront ils temps d'avertura usitai. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communala

Fiasta digl 1. d'uost a Mustér

La fiasta digl 1. d'uost ha liug sil plaz avon la casa communala, en cass da malaura en halla Cons. La festivitad entscheiva allas 18.00 e cuoza entochen allas 24.00. Ei beneventa Vus nies president communal René Epp. Carmelia Maissen, cussegliera guvernativa dil cantun Grischun salva il plaid festiv.

Sedrun Disentis Turissem offerescha in aperitiv, suenter vegn purschiu tratgas sco era specialitads dil gril. Plinavon dat ei musica da divertiment cun il Duo Desertina, cun Dario Hess, ina presentaziun dall'Uniun da gimnastica CADI - gruppa acrobatica MOVIS e cun ils Sunatibas Postabiala da Sumvitg.

Sco usitau dat ei in til da lampiuns pils affons (lampiuns vegnan mess a disposiziun gratuitamein).

Per dar ina speciala tempra a nossa fiasta naziunala fuss ei bi, sch'igl entir vitg vegness embellius cun bandieras e lampiuns. ENGRAZIEL!

Nus selegrein d'astgar beneventar Vus alla fiasta naziunala. Vischnaunca Disentis/Mustér

1. August-Feier in Disentis

Die 1. August-Feier findet auf dem Platz vor dem Gemeindehaus statt, bei schlechtem Wetter in der Halle Cons. Die Feier beginnt um 18.00 Uhr und dauert bis 24.00 Uhr.

Es begrüsst Sie unser Gemeindepräsident René Epp. Die Festansprache hält dieses Jahr Carmelia Maissen, Regierungsrätin des Kantons Graubünden.

Nach dem von Sedrun Disentis Tourismus offerierten Apéro bietet die Festwirtschaft verschiedene kulinarische Spezialitäten sowie Feines vom Grill an. Ferner unterhalten Sie das Duo Desertina, Dario Hess, die Show des Turnvereins CADI - Akrobatikgruppe MO-VIS und die Alphornbläser Postabiala aus Sumvitg.

Wie üblich gibt es auch dieses Jahr einen Laternenumzug für die Kinder (Laternen werden gratis zur Verfügung gestellt).

Um unserem Nationalfeiertag eine spezielle Note zu verleihen, freuen wir uns, wenn das ganze Dorf geschmückt bzw. beflaggt wird. Vielen Dank!

Wir freuen uns, Sie an unserer Feier begrüssen zu dürfen. Gemeinde Disentis/Mustér

Controlla da habitonts

Mortori

Gion Giusep Andriuet-Randegger, naschius ils 4 da matg 1950, morts ils 19 da fenadur 2024

Administraziun communala

Messa alpestra Alp Pazzola

Dumengia, ils 4 d'uost 2024 allas 11.00.

Silsuenter dat ei la pusseivladad da gentar pulenta e grill. Access pusseivels mo cun lubientscha da carrar dalla vischnaunca da Medel/Lucmagn. Lubientschas gratuitas per quei di san vegnir retratgas tier il spartavias a Mutschnengia denter las 9.00 e las 10.30. Cordialmein envidan

ils pursanavels dall'alp Pazzola

Messa alpestra Alp Russein

1. d'uost 2024, messa allas 11.30. Per quei di ei la via aviarta per tut il trafic. Cordialmein envida

ils pursenavels dal' alp Russein e Cavrein

Preavis SENIORA-CA

L'emprema sentupada suenter las vacanzas: venderdis, ils 16 d'uost 2024 allas 13.45. Invitaziun suonda en ina jamna. Per damondas dat Linus Maissen, 079 423 01 37, bugen sclariment.

Team SENIORA-CA

Uniun la pendenta

Neu e mira la fasinaziun da Highline!

Ils 27 e 28 da fenadur vegn ina gruppa d'entusiasts da Highline a stender las empremas sugas sur la val da cuflons e balantschar suravi.

Sonda ils 27 da fanadur einvidein nus cun gril allas 12.00 tochen las 20.00 da star ensemen ed mirar quei spectachel unic a Mustér. Eis era dalla partida a S. Gada?





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine

Allrounderin für Service und Küche 50 bis 80%

Wir bieten: Jahresstelle, Sonntag und Montag frei

Interessenten melden sich bei

Elisabeth Coray, Restaurant Stiva Grischuna, 7152 Sagogn info@stiva-grischuna.ch Tel. 081 921 60 70 oder WhatsApp +41 79 861 20 48



Die Gemeinde und die Schule Obersaxen Mundaun suchen

Unterstützung für das Team Betreuung Mittagstisch

der Schulkinder im Schulhaus Meierhof.

Weitere Informationen erhalten Sie unter oder

www.obersaxenmundaun.swiss



Die Schule Obersaxen Mundaun bietet einer aufgeschlossenen, engagierten und dienstleistungsorientierten Persönlichkeit per 1. September 2024 oder nach Vereinbarung eine spannende Drehscheibenfunktion in unserer Schulverwaltung als

Mitarbeiterin/Mitarbeiter Schulsekretariat (30% – 40%)

Weitere Informationen erhalten Sie unter oder



www.obersaxenmundaun.swiss





Komm und erlebe die Faszination der Highline!

Am 27. und 28. Juli wird eine Gruppe von Highline-Enthusiasten die ersten Seile zwischen den Widerlagern der Hängebrücke la pendenta spannen und über sie balancieren.

Am Samstag, den 27. Juli, laden wir euch herzlich ein, von 12.00 bis 20.00 Uhr gemeinsam zu grillieren und dieses spektakuläre Event zu genießen. Bist du dabei in S. Gada?



www.falera.net

Diever localitads da vischnaunca 2024/2025

Uniuns e persunas che lessan far diever dalla halla plurivalenta el center communal ni dallas localitads en la fermata ein supplicadas da far ina damonda a scret alla canzlia communala entochen ils 2 d'uost 2024.

Administraziun communala

Nutzung Gemeindelokalitäten 2024/2025

Vereine und Personen, die die Turnhalle im Gemeindezentrum oder Lokalitäten in der la fermata nutzen möchten, werden gebeten, bis 2. August 2024 ein schriftliches Gesuch bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gemeindeverwaltung

Fiasta naziunala – Scamond da fiugs artificials

Ord motivs dalla polizia da fiug ha la suprastonza communala decidiu in scamond da fiugs artificials per il di dalla fiasta naziunala. Il scamond da fiugs artificials vala pigl entir territori da vischnaunca.

Ei vegn fatg controllas corrispundentas.

Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziein per l'observaziun da quei scamond da fiugs artificials.

Suprastonza communala

Nationalfeier - Feuerwerksverbot

feuerpolizeilichen Gründen hat der Gemeindevorstand ein Feuerwerksverbot für den Nationalfeiertag beschlossen. Das Feuerwerksverbot gilt für das ganze Gemeindegebiet von Falera.

Es werden entsprechende Kontrollen durchgeführt. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Einhalten des Feuerwerksverbots. Gemeindevorstand

Fiasta naziunala a Falera

1-8-2024, naven dallas 16.00-18.00, Plaz Fontauna (Da macort'uara avon la fermata).

- Apero offeriu dalla vischnaunca Falera
- Zagrenders dil gril
- Producziuns musicalas chor viril/societad da musica Falera
- Plaid digl emprem d'uost entras Norbert Good, president communal

La sera ha la fiasta naziunala liug a Laax spel lag. Pigl entir territori da vischnaunca vala in scamond da fiugs artificials. La suprastonza communala

Nationalfeier in Falera

1.8.2024, ab 16.00 bis 18.00 Uhr, Plaz Fontauna (Bei schlechtem Wetter vor der la fermata).

- Apéro offeriert von der Gemeinde Falera
- Zigeunerspiesse vom Grill
- Musikalische Darbietungen Männerchor/Musikgesellschaft Falera

- 1. August-Ansprache durch Norbert Good, Gemeindepräsident

Am Abend findet die Nationalfeier in Laax am See

Für das ganze Gemeindegebiet von Falera gilt ein Feuerwerksverbot. Der Gemeindevorstand

la fermata Falera

Occurrenzas/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2024

December/Dezember

- 15. Singvögel - Kinderlieder mit Pfiff
- Vernissascha exposiziun d'art / Vernissage 27. Kunstaustellung
- 29. Concert festiv / Orchesterkonzert

2025

Schaner/Januar

Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück» 03. Fevrer/Februar

- Michael Elsener «Alles wird gut» 01.
- Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»
- 14. Bänz Friedli räumt auf

Mars/März

Pasta del Amore «Ying & Forever Young»

Uniun da tir Laax-Falera

Tir obligatoric 2024

Mira sut/ Siehe unter Laax!



Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

26 da fenadur 2024 entochen ils 15 d'uost 2024

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 15 d'uost 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Glion

Patruna da construcziun

Dr. med. Claudia Heintze AG, Via Santeri 9b, 7130 Glion

Object

reutilisaziun habitaziun tier pratica da miedi, Via Santeri 9b, 7130 Glion, parcella nr. 131

zona da mistregn mischedada

Patruna da construcziun

Valentina Koch e Tobias Bugmann, Via dils Larischs 1, 7018 Flem

Object

midada da project mir da sustegn, porta garascha e tgamin, Via Quadras, 7157 Siat, parcella nr. 15419

Zona

zona d'engrondiment dil vitg

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuche

Öffentliche Planauflage

26. Juli 2024 bis 15. August 2024

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 15. August 2024an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaften

Dr. med. Claudia Heintze AG, Via Santeri 9b, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Umnutzung Wohnung in Arztpraxis Via Santeri 9b, 7130 Ilanz, Parzelle Nr. 131

Zone

Gewerbemischzone

Bauherrschaften

Valentina Koch und Tobias Bugmann, Via dils Larischs 1, 7018 Flims

Bauobiekt

Projektänderung Stützmauer, Garagentor und Kamin Via Quadras, 7157 Siat, Parzelle Nr. 15419

Dorferweiterungszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Sboz dalla nova constituziun dalla vischnaunca Ilanz/Glion; consultaziun

La populaziun sco era ils ulteriurs interessai vegnan envidai da prender posiziun tier il sboz dalla nova constituziun. A caschun dall'informaziun publica dils 22 d'uost 2024 allas 19.30 ell'aula dalla casa da scola a Glion vegn il sboz presentaus ed ei dat la pusseivladad da tschentar damondas. Ils documents dalla consultaziun ein accessibels sin la pagina d'internet dalla vischnaunca Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch sut PUBLICA-ZIUNS > Consultaziuns. Ils documents saveis Vus era retrer tier l'administraziun communala Ilanz/Glion (4. alzada casa cumin a Glion). Sin fundament dil volumen dils documents sco era dalla finamira da saver votar davart la nova constituziun avon las elecziuns, ein ils documents aunc buca vegni translatai en romontsch. Nus supplichein per capientscha.

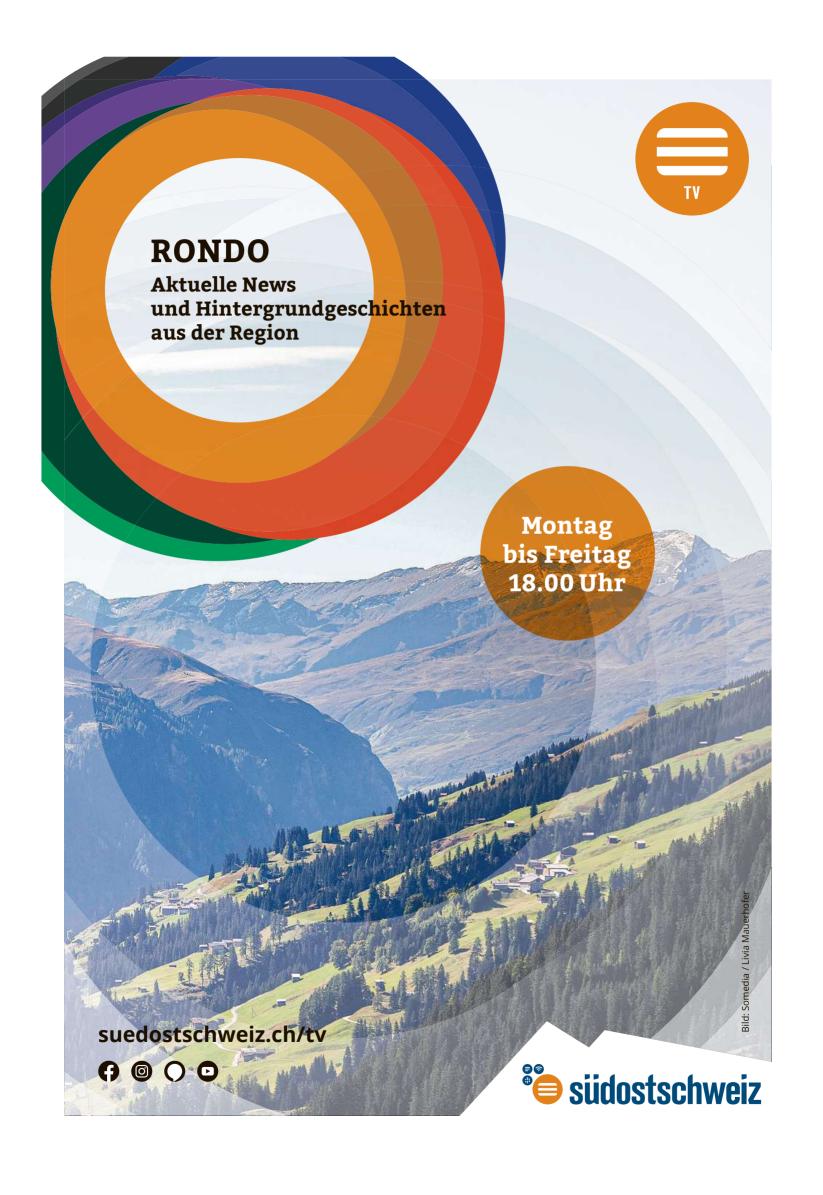
Nus supplichein Vus d'inoltrar Vossas posiziuns entochen ils 31 d'uost 2024 electronicamein sin verfassung@ilanz-glion.ch. Per sclariments davart il cuntegn sedrizzei per plascher a Roman Cantieni, parsura dalla cumissiun da constituziun, telefon 078 746 46 83 ni roman.cantieni@hotmail.com.

Nus engraziein per Vossa cooperaziun.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Entwurf neue Verfassung der Gemeinde Ilanz/ Glion; Vernehmlassung

Die Bevölkerung sowie weitere Interessierte werden eingeladen, zum Entwurf der neuen Verfassung Stellung zu nehmen. Anlässlich der öffentlichen Informationsveranstaltung vom 22. August 2024 um 19.30 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz wird der Entwurf vorgestellt, und es besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Die Vernehmlassungsunterlagen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde llanz/Glion www.ilanz-glion.ch unter PUBLIKATIONEN > Ver-



nehmlassungen. Die Unterlagen können auch bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion (4. Stock im Rathaus Ilanz) bezogen werden. Aufgrund des Umfangs der Unterlagen und der Zielsetzung, über die Verfassung frühzeitig vor den nächsten Wahlen abzustimmen, wurde noch keine romanische Fassung erstellt. Wir bitten um Verständnis.

Wir bitten Sie, Ihre Stellungnahme bis zum 31. August 2024 elektronisch an verfassung@ilanz-glion.ch einzureichen. Für inhaltliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an Roman Cantieni, Vorsitzender der Verfassungskommission, Telefon 078 746 46 83 oder roman. cantieni@hotmail.com.

Für Ihre Mitwirkung danken wir Ihnen bestens.

Gemeinde Ilanz/Glion

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminara via info@ ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin). Ils termins per igl onn 2024 ein:

- 8 d'uost 2024
- 5 da settember 2024
- 10 d'october 2024
- 14 da november 2024
- 5 da december 2024

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanzglion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich. Die Termine für das Jahr 2024 sind:

- 8. August 2024
- 5. September 2024
- 10. Oktober 2024
- 14. November 2024
- 5. Dezember 2024

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Gi dalla fiasta naziunala e Nossadunna d'uost: uras d'avertura administraziun communala Ilanz/Glion

Tut ils biros dall'administraziun communala dad Ilanz/ Glion ein serrai il gi dalla fiasta naziunala sco suonda:

- gievgia, igl 1. d'uost 2024 - serrau igl entir gi

Tut ils biros dall'administraziun communala dad Ilanz/ Glion ein serrai da Nossadunna d'uost sco suonda:

- gievgia, ils 15 d'uost 2024 - serrau igl entir gi

En las suandontas fracziuns dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion ei Nossadunna d'uost in firau: Glion, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein e Siat.

En las suandontas fracziuns ei Nossadunna d'uost negin firau: Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein e Schnaus.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Nationalfeiertag und Mariä Himmelfahrt: Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion

Alle Büros der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion sind am Nationalfeiertag wie folgt geschlossen:

- Donnerstag, 1. August 2024 - ganzer Tag geschlossen

Alle Büros der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion sind an Mariä Himmelfahrt wie folgt geschlossen:

- Donnerstag, 15. August 2024 – ganzer Tag geschlossen

In den folgenden Fraktionen der Gemeinde Ilanz/ Glion ist Mariä Himmelfahrt ein Feiertag: Ilanz, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein und Siat. In den folgenden Fraktionen ist Mariä Himmelfahrt kein Feiertag: Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein und Schnaus.

Gemeinde Ilanz/Glion

«Ilanzer Städtlifest» - restricziuns da traffic

Wir danken für Ihr Verständnis.

Vendergis e sonda, ils 9 e 10 d'uost 2024, ha la fiasta dil marcau «Ilanzer Städtlifest» liug a Glion. Gievgia, ils 8 d'uost 2024, naven dallas 17.00 ei il marcau vegl serraus per tut il traffic (era per las habitontas ed ils habitonts dils quartiers).

Vendergis, ils 9 d'uost 2024, naven dallas 12.30 entochen dumengia, ils 11 d'uost 2024, allas 12.00 restan la Via Centrala naven dalla cruschada tier il Hotel Rätia, la Via dil Glogn entochen tier la cruschada dalla Via da scola serradas per tut il traffic. Ultra da quei resta igl entir marcau vegl serraus per tut il traffic duront

Nus supplichein da risguardar la zona da scamond da parcar per liung dalla Ringmauerstrasse, Via Fussau e Via Porta Sura (per garantir il menaschi d'auto da posta). Nus supplichein da prender per enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha.

Polizia communala Ilanz/Glion

«Ilanzer Städtlifest» - Verkehrseinschränkungen

Am Freitag und Samstag, dem 9. und 10. August 2024, findet das Ilanzer Städtlifest statt. Donnerstag, dem 8. August 2024, ab 17.00 Uhr ist die gesamte Altstadt für jeglichen Verkehr (auch für Anwohnerinnen und Anwohner) gesperrt.

Freitag, dem 9. August 2024, ab 12.00 Uhr bis Sonntag, dem 11. August 2024, 12.00 Uhr ist die Via Centrala ab Kreuzung beim Hotel Rätia und die Glennerstrasse bis zur Kreuzung Schulstrasse sowie die gesamte Altstadt für jeglichen Verkehr gesperrt.

Wir bitten Sie, die Parkverbotszone an der Ringmauerstrasse, Via Fussau und Via Porta Sura zu beachten (für die Gewährleistung des Postautobetriebs).

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Gemeindepolizei Ilanz/Glion Verständnis.

Scamond d'arder fiugs artificials canerus

Arder fiugs artificials canerus ei scumandau sin igl entir intschess dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Pigns fiugs artificials sco sbrenzlas ni vulcans restan lubi, cunquei ch'els caschunan strusch canera. Quei scamond vala era per la fiasta digl emprem d'uost. Bien engraziament per risguardar quellas stipulaziuns tenor lescha da polizia dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per la capientscha. Vischnaunca Ilanz/Glion

Verbot für das Abbrennen von lärmendem **Feuerwerk**

Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist auf dem gesamten Gemeindegebiet von Ilanz/Glion verboten. Kleinfeuerwerk wie Wunderkerzen oder Vulkane sind erlaubt, da sie kaum Lärm verursachen. Dieses Verbot gilt auch für den 1. August. Vielen Dank für die Einhaltung dieser Bestimmungen gemäss Polizeigesetz der Gemeinde Ilanz/Glion.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis Gemeinde Ilanz/Glion

Serrada senda da viandar Pitasch – Signina

Muort cultivaziun digl uaul «Uaul Verd» sur Signina resta la senda da viandar Pitasch (Cabiena) - Signina sco era la senda viers l'Alp Signina serrada per mintga passadi da tut temps naven dils 5 d'uost 2024 ad interim. La senda resta era serrada suenter las uras da lavur sco era da firaus e la fin d'jamna.

Nus supplichein per enconuschientsch e capientscha. Vischnaunca Ilanz/Glion

Sperrung Wanderweg Pitasch - Signina

Infolge Waldpflegeeingriff «Uaul Verd» oberhalb von Signina ist der Wanderweg Pitasch (Cabiena) - Signina sowie der Weg zur Alp Signina für jeglichen Durchgang vom 5. August 2024 bis auf weiteres gesperrt. Der Wanderweg ist auch nach den üblichen Arbeitszeiten und an Feiertagen sowie am Wochenende gesperrt. Wir bitten um Kenntnisnahme und um Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Abwasserverband Gruob

Wir suchen per 1. Januar 2025 oder nach Vereinbarung eine/n verantwortungsbewusste/n Berufsfrau/-mann als Klärwärter/in. Details siehe Inserat!

Quei e tschei **Dies und Das**

Sportschützen Surselva, Ilanz

J+S Luftgewehr Schiessen Herbst-/Winterkurs 2024/25 in Ruschein

Für diesen Kurs b ieten wir vorgängig eine Schnupperstunde an.

Am Mittwoch, 7. August 2024, von 13.00-15.00 Uhr Für die Jahrgänge 2005–2012

In der Schiessanlage in Ruschein beim Schulhaus. Anmeldungen vor dem 5. August unter: 076 392 58 46

Liveübertragung MTB Olympiarennen von Nino Schurter

Am Montag, 29. Juli 2024, laden wir alle ab 13.30 Uhr zur Liveübertragung des MTB Olympiarennens von Nino Schurter beim Schwimmbad Fontanivas in Ilanz ein. Die Übertragung beginnt gemäss Programm um 14.10 Uhr. Der Zutritt zur Liveübertragung ist kostenlos. Die Presse wird auch anwesend sein.

Wir freuen uns auf viele Fans und einen tollen Anlass Der Vorstand vom Fanclub Nino Schurter mit euch.

Societad da tir Castrisch

Grümpelschiessen, Samstag, 27.7.2024. ab 9.00 Uhr

Die Societad da tir Castrisch lädt Einwohner, Freunde



Gewinne einen Flug nach Menorca

Nitsch – das Eichhörnchen aus der Südostschweiz-Schatzsuche – verbringt den Sommer bei seinem Freund Giancarlo auf Menorca. Hier geniesst es die warmen Sonnenstrahlen, das glasklare Meer und das gute Essen. Die kleine Mittelmeer-Insel eignet sich perfekt für entspannte Ferien und unvergessliche Abenteuer mit der ganzen Familie.

Südostschweiz-Schatzsuche 2025

Die nächste Südostschweiz-Schatzsuche findet im Sommer 2025 in Bergün, Brigels, Elm, Chur, Luzein und Splügen statt. Natürlich ist auch Eichhörnchen Nitsch wieder dabei.

Jetzt mitmachen und gewinnen!

Mit der Südostschweiz-Schatzsuche könnt ihr in diesem Sommer einen Hin- und Rückflug für vier Personen nach Menorca mit unserem Partner Edelweiss gewinnen. Das Wettbewerbsformular findet ihr auf soschatzsuche.ch, Teilnahmeschluss ist am 12. August 2024.





zum Formular soschatzsuche.ch

(iii) @soschatzsuche

und Bekannte zum Grümpelschiessen in Casti ein. Es gibt Zigeuner und diverses vom Grill. Auch Nichtschützen können mitmachen, Gewehre werden zur Verfügung gestellt.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Letzte Obligatorische Übung

Donnerstag, 8.8.202,4 ab 18.30 Uhr. Bitte Dienstbüchlein, Leistungsausweis sowie gültige ID mitneh-

Fiasta d'emprem d'uost a Castrisch 2024

Las uniuns da Castrisch enviden tut ils habitons, jasters e hosps a nossa fiasta d'emprem d'uost tiel luvratori a Castrisch. Per nutriment eisi procurau: Ell'ustria san fom e seit vegni dustai.

La fiasta entscheiva dallas 18:00 uras ed ha liug da mintg'aura.

Schigleiti chi vegn in tec pli stgir ei in til da lampions pils affons planisau. Sin bien seveser ed in'emperneivla fiasta speran las Uniuns reunidas da Castrisch

1. August-Feier in Castrisch 2024

Die Dorfvereine Castrisch freuen sich, die Dorfbevölkerung, Verwandte und Gäste zur 1. August-Feier beim Werkhof in Castrisch einladen zu dürfen. Festwirtschaft mit Grill und Getränken.

Das Fest beginnt um 18:00 Uhr und wird bei jeder Witterung stattfinden.

Sobald es eindunkelt ist ein Lampionumzug für die Kinder geplant. Auf ein Wiedersehen und ein schönes Fest freuen sich die

Vereinigte Dorfvereine Castrisch

Frauenverein Ilanz Reise nach Gottlieben am Bodensee

Wieder einmal organisieren wir vom Frauenverein eine Reise, für die Vereinsfrauen, aber auch für weitere interessierte Personen, Familien, Männer, Frauen und Kinder, Gross und Klein. Wir fahren am Samstag, 17. August 2024 nach Gottlieben am Bodensee und besuchen dort den Regionalmarkt am Seerhein (Handwerkermarkt) und finden auch Zeit, durch das Dorf zu schlendern. Auch ein Besuch im Manufakturladen der Gottlieber Hüppen ist zu empfehlen ...

Das Programm setzt sich zusammen aus der Reise von Ilanz nach Gottlieben, einem gemeinsamen Mittagessen, Besuch des Regionalmarktes, freier Zeit vor Ort und der Rückreise nach Ilanz. Abfahrt: 8.00 Uhr, Rückkehr nach Ilanz zwischen 18 und 19 Uhr.

Kosten: Der Verein übernimmt für die Vereinsfrauen die Kosten für die Reise, wir wollen damit Danke sagen für den übers Jahr geleisteten Einsatz.

Für die Vereinsfrauen verbleiben die Kosten für das Mittagessen plus Getränke.

Nichtmitglieder des Frauenvereins übernehmen die Kosten für die Busfahrt und das Mittagessen. Angaben dazu finden sich auf: www.frauenverein-ilanz.ch. (Neuigkeiten/aktuelle Anlässe).

Hinzu kommen für alle Teilnehmenden die persönlichen Ausgaben vor Ort.

Der Preis für die Busfahrt hängt von der Anzahl teilnehmender Personen ab, je mehr Personen mitkommen, desto tiefer der Preis.

Es sind Plätze in einem Restaurant reserviert, Menü bitte bei der Anmeldung angeben (siehe www.frauenverein-ilanz.ch (Neuigkeiten/aktuelle Anlässe).

Die Platzzahl ist beschränkt auf 30 Personen, die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Vereinsfrauen haben Vorrang. Bei mindestens achtzehn Anmeldungen wird die Reise durchgeführt.

Anmeldung: Bis am 10. August 2024 an info@frauenverein-ilanz.ch oder an 076 368 65 87 (WhatsApp, SMS oder Threema, Anrufe nur im Notfall).

Die Vorstandsfrauen Bettina, Lucrezia und Vreni freuen sich auf viele Anmeldungen.

Flohmarkt am Ilanzer Städtlifest

Es hat noch freie Plätze! Anlässlich des Ilanzer Städtlifestst organisiert die IG Altstadt den Flohmarkt auf dem St. Margrethenplatz. Der Flohmarkt findet statt am Samstag, 10. August 2024, von 10.00 bis 17.00 Uhr. Für Infos und Anmeldung helen.riedi@bluewin. ch, 081 925 62 18

Pro Senectute Ilanz

Gimnastica dil dies, Glion

Pro Senectute Gimnastica dil dies. Cun exercezis migeivels e schanegionts e cun trenament intenziunau dil dies rinforzeis Vus Vies apparat da moviment e megliereis Vossa movibladad e Vies equiliber.

Meinacuors: Anna Zimmermann

Datum: 7x mardis naven d'ils 20 d'uost - 1 d'october 2024, 14.00-15.00

Liug: Gassa Steffen Gabriel 1, 7130 Glion Cuosts: fr. 126.00

Annunzias tochen ils 10 d'uost 2024 tier Pro Senectute Grischun, Alexanderstrasse 2, 7000 Chur, tel. 081 300 35 10

Rückengymnastik Ilanz

Pro Senectute Rückengymnastik. Mit sanften, gelenkschonenden Übungen und gezieltem Rückentraining kräftigen Sie Ihren Bewegungsapparat und verbessern Ihre Beweglichkeit und Ihr Gleichgewicht.

Leitung: Anna Zimmermann

Daten: 7x Di. ab 20. Aug.-1. Okt. 2024, 14.00-15.00 Uhr

Ort: Gassa Steffen Gabriel, 7130 Ilanz

Kosten Fr. 126.00

Anmeldung bis 10. Aug. 2024 bei Pro Senectute Grischun, Alexanderstrasse 2, 7000 Chur, Tel. 081 300

Verein Momo am Hanzer Städtlifest 2024

Auch dieses Jahr ist der Verein Momo wieder mit einem Stand am Städtlifest vertreten. Am 9. und 10. August kommen unsere Gäste unter Anderem in den Genuss von feinen Capuns der Argo sowie Hot Dogs. Für gute Stimmung und musikalische Unterhaltung sorgen ausserdem DJ M&M Vinyl Explosion (Freitagabend) und Fridolin und Erich (Samstagabend).

Alle Einnahmen kommen wiederum den Langzeitpatientinnen – und patienten der Kinderklinik des Kantonsspital Graubünden zugute. Der ehrenamtlich tätige Verein schenkt Zeit. Zeit von Begleiterinnen, Spital-Lehrerinnen und Therapeuten. Zeit zum Lachen, Spielen, Basteln, Staunen und Erleben. Zeit für Kinder und Jugendliche mit einer Krankheit oder Beeinträchti-

Wir freuen uns auf viele Besucher und ein gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank!

Guida inscenada

GUID INSCENAU tras il marcau vegl da Glion

In'actur meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Datum: Sonda, ils 27 da fenadur 2024, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva, Glion Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Stadtführung

Inszenierte Stadtführung durch die Altstadt von

Ein Schauspieler führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 27. Juli 2024, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva, Ilanz Durchführung: bei jeder Witterung Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Fiasta digl 1. da uost 2024 a Pigniu

Mesiamna ils 31 da fenadur 2024 festivein nus la fiasta tradiziunala.

Allas 18.30 entscheiva la fiasta 1 da uost a Pigniu. Nus festivein sil plaz da giugs resgia. Ei vegn grillau e stein da cumpignia sper il fiug tradiziunal.

Cordialmein envidein nus en in e scadin, da lunsch e da maneivel da star ensemmen cun nus e festivar da cumpignia nossa biala fiasta.

Nus selegrein fetg da vossa viseta e fagein a tuts in cordial beinvegni.

Il Club da troccas e uniun da giuventetgna Veptga Pigniu

IG Alp Veglia Pitasch

Fiasta naziunala a Pitasch

La IG Alp Veglia envida cordialmein alla fiasta naziunala che ha liug gievgia, igl 1. d'uost 2024 tier la casa da scola a Pitasch.

La fiasta entscheiva allas 18.00 ed entuorn las 18.30 astgein beneventar Marcus Beer ed Aurelio Casanova per il plaid festiv.

Sin ina biala sera da cumpignia selegra

IG Alp Veglia Pitasch

Nationalfeier in Pitasch

Die IG Alp Veglia lädt ganz herzlich zur Nationalfeier am Donnerstag, 1. August 2024, beim Schulhaus in Pitasch ein.

Das Fest beginnt um 18.00 Uhr und gegen 18.30 Uhr dürfen wir Marcus Beer und Aurelio Casanova für die Festansprache begrüssen.

Auf einen schönen gemeinsamen Abend freut sich IG Alp Veglia Pitasch

Uniun sportiva Rueun

Fiasta da giubileum 60 onns ballapei a Rueun cun concert dil DON GAMBONI TRIO

Sonda, ils 3 d'uost 2024, festivein nus nies giubileum da 60 onns dapi igl emprem giug da campiunadi a Rueun sin nies plaz da ballapei ell'Isla.

Sper giugs amicabels denter l'USR 2024, l'USR legendas, il CB Laax ed il FC Turgi astgan las visitadras ed ils visitaders selegrar sin ina gronda tenda da fiasta cun musica, bunas maglias e bubrondas frestgas.

In dils puncts culminonts dalla sera ei il concert dil DON GAMBONI TRIO en tenda da fiasta. Silsuenter festivein nus vinavon nies giubileum da buna cumpignia e cun musica da fiasta.

Naven dallas amitgas ed ils amitgs dall'USR, dil ballapei en general tochen tier quellas e quels che gaudan semplamein da star da buna cumpignia, ils quals che gaudan il concert ed ils tals che vulan dustar la fom e la seit.

Envidai cordialmein ein TUTS.

Il program dil gi entscheiva allas 15.00. Dapli informaziuns davart il program ein d'anflar sin www.us-rueun. ch. L'entrada ei gratuita (era per il concert).

L'Uniun sportiva Rueun selegra fetg sin in bi gi da fiasta, d'astgar beneventar ina massa persunas interessadas e da festivar quei giubileum da buna cumpignia.

Jubiläumsfest 60 Jahre Fussball in Rueun mit Konzert vom DON GAMBONI TRIO

Am Samstag, dem 3. August 2024, feiern wir unser 60-jähriges Jubiläum seit dem ersten Meisterschaftsspiel in Rueun auf unserem Fussballplatz in Isla.

Neben den Freundschaftsspielen zwischen der aktuellen USR, den USR Legenden, dem CB Laax und dem FC Turgi, dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auf ein grosses Festzelt mit Musik, leckerem Essen und erfrischenden Getränken freuen.

Ein Highlight des Abends ist das Konzert vom DON GAMBONI TRIO im Festzelt. Danach feiern wir unser Jubiläum in guter Gesellschaft und mit Festmusik weiter.

Von den Freundinnen und Freunden der USR, des Fussballs im Allgemeinen, bis zu denen, die es einfach geniessen, in guter Gesellschaft zu sein, diejenigen die das Konzert geniessen und jene, die Hunger und Durst löschen wollen. Herzlich eingeladen sind ALLE.

Das Tagesprogramm beginnt um 15.00 Uhr. Mehr Informationen zum Programm sind auf www.us-rueun.ch ersichtlich. Der Eintritt ist gratis (auch für das Konzert). Die Uniun sportiva Rueun freut sich sehr auf einen schönen Festtag, viele interessierte Personen willkommen heissen zu dürfen und dieses Jubiläum in guter Gesellschaft zu feiern.

Da cuminonza a Ruschein - la sera dils treis

Sonda, ils 3 d'uost 2024, 20:15

Casa da scola Crestas, stanza 11

Ils cuolms da Ruschein. Treis dunnas e dus umens ch'han buca dimora a Ruschein raquentan da lur cuolm. Claudia Cadruvi che stat ad Uznach, Veronica Cathomen ch'ei da casa a Breil e Reto Cavegn che habitescha a Trin raquentan per romontsch. Birgit Bächler da Würenlingen e Simon Caduff da Geroldswil fan quei per tudestg. Co ein quellas tschun persunas vegnidas en possess da lur cuolm, con temps passentan ellas insumma si leu e tgei muntada ha lur cuolm per ellas? L'entrada ei gratuita e beinvegnidas ein sco adina era persunas d'ordeifer.

Samstag, 3. August 2024, 20:15

Schulhaus Crestas, Zimmer 11

Die lieben Maiensässe. Fünf Personen, die nicht in Ruschein Wohnsitz haben, erzählen von ihrem Maiensäss ob Ruschein. Sie berichten, wie sie zu ihrem Maiensäss gekommen sind, wie schön dieses ist und was es ihnen bedeutet. Birgit Bächler aus Würenlingen und Simon Caduff aus Geroldswil erzählen auf Deutsch. Claudia Cadruvi aus Uznach, Veronica Cathomen aus Breil und Reto Cavegn, der in Trin wohnt machen das auf Romanisch. Der Eintritt ist gratis und willkommen sind wie immer auch Interessierte von auswärts.

Tir obligatori 300 meters

Il tir obligatori da 300 meters ha liug a Pardiala Venderdis, ils 2 d' uost 2024 dallas 18.30 – 20.00 Davosa opziun a Pardiala!

Nus supplichein da prender cun il camond da sittar ed il cudisch da sittar (carnet da prestaziun).

Cordialmein envidan

las societads da tir d'Andiast, Ruschein e Vuorz

Grillada 1.d'uost

L'Uniun da Giuventetgna Ruschein Ladir envida Vus cordialmein alla fiasta Naziunala ils 31 da fenadur a

La sera hilarica entscheiva allas 18.00 cun ina grillada ed ustria avon la halla Crestas a Ruschein. Sco hosp d'honur astgein nus beneventar Martin Candinas che prelegia il plaid festiv allas 20.00 Nossa fiasta vegn embellida cun canzuns d'ina gruppa da stuors dil vitg ch'accumpogna er il himni naziunal. Ils affons san selegrar d'in til da lampiuns allas 21.00 Silsuenter haveis Vus la pusseivladad da star da cumpignia e guder igl anniversari dalla Svizra.

Nus selegrein sin vossa viseta

1. August Grillade

Die Jungmannschaft Ruschein Ladir lädt Sie herzlich zur Nationalfeier am 31. Juli in Ruschein ein.

Das Fest beginnt um 18.00 Uhr vor der Mehrzweckhalle Crestas mit Grill- und Restaurantbetrieb. Um 20.00 Uhr wird unser Ehrengast, Martin Candinas, eine Rede halten. Eine Bläsergruppe aus Ruschein wird den Abend mit Musik bereichern und auch die Nationalhymne begleiten. Für unsere kleinen Gäste gibt es um 21.00 Uhr einen Lampionumzug. Geniessen Sie den Abend gemeinsam mit uns bis spät in die Nacht! Wir freuen uns auf euren Besuch

Historische Werkstätte Mulin-Schnaus

Sommeröffnungszeiten: Die Historische Werkstatt ist von Mitte Juli bis Mitte August jeweils Samstag von 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet, Führung jeweils um ca. 14.00 Uhr.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Fiasta d'emprem d'uost a Sevgein

L'uniun da dunnas Sevgein envida alla fiasta d'emprem d'uost a s. Fossa cun grillada ed ustria. La fiasta ha liug gievgia, mo da bialaura ed entscheiva allas 19.00. Il til da lampiuns fagein nus per tut ils affons da tutt'aura. La partenza dil til ei circa allas 20.00 naven dil plaz da fiasta. (Da macort'aura parta il til allas 20.00 naven dalla Cauma

Fiasta 1. d'uost a Siat

L'uniun dagiuventetgna Siat organisescha: ustria e gril, in til dalampiuns e buna musica. Ils 31-7-2024 naven dallas 18.30.

Nus selegrein sin ina biala sera da cumpignia!

1. August Feier in Siat

Die Jungmannschaft Siat organisiert: Festwirtschaft mit Grill, Lampionumzug und gute Musik. Am 31.7.2024 ab 18.30 Uhr.

Wir freuen uns auf ihren Besuch und gute Gesellschaft!



www.laax-gr.ch

Damonda da baghegiar

Di da publicaziun: 26.07.2024

Patrick Maridor Proprietari:

Via Darschalè 17, 7031 Laax Cathomen Haustechnik AG Representant:

Via Pardanal 6, 031 Laax

Remplazzament dil scaldament cun Intent:

ina pumpa da scaldar cun aria ed aua

plazzau el liber

Liug: Via Darschalè 17, Parcella nr 1144

Uffeci da baghegiar Laax, Exposizium: Center Communal, 7031 Laax

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla cumissiun da baghegiar Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun.

Uffeci da baghegiar Laax

Baugesuch

Vertreter:

Tag der Publikation: 26.07.2024

Bauherrschaft: Patrick Maridor

Via Darschalè 17, 7031 Laax Cathomen Haustechnik AG Via Pardanal 6, 7031 Laax

Bauvorhaben: Heizungsersatz - Installation einer aussenaufgestellten Luft-Wasser

Wärmepumpe

Lage der Baute: Via Darschalè 17, Parz. Nr. 1144

Planauflage: Bauamt Laax,

Center Communal, 7031 Laax

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Baukommission Laax einzureichen.

Bauamt Laax

Scamond general da fiugs artificials sil terren dalla vischnaunca Laax

En vesta dalla fiasta digl 1. d'uost fagein nus attents la populaziun indigena sco era ils hosps da risguardar la lescha davart igl uorden e ruaus public dalla vischnaunca Laax. Sigl entir territori communal eisi scumandau d'arder fiugs artificials e nus supplichein da respectar questa regulaziun en favur dalla natira sco era per il ruaus dils animals e conhabitonts.

Art. 18 Fiugs artificials e fueinas

1 Sigl entir territori communal da Laax eis ei buca lubiu d'envidar fiugs artificials, cun excepziun da fiugs artificials pigns sin meisa, candeilas magicas, fiugs bengals e vulcans, sco era ils murtèrs a caschun da firai ecclesiastics.

Engraziel fetg per l'enconuschientscha.

Laax, ils 19 da fenadur 2024

Suprastonza communala Laax

Allgemeines Feuerwerksverbot auf dem Gemeindegebiet Laax

Im Hinblick auf den Nationalfeiertag machen wir die einheimische Bevölkerung und die Gäste auf das Gesetz über öffentliche Ruhe und Ordnung der Gemeinde Laax aufmerksam. Im gesamten Gemeindegebiet ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern verboten und wir bitten Sie, dies der Natur und der Ruhe von Mensch und Tier zuliebe zu respektieren.

Art. 18 Feuerwerk und Feuerstellen

1 Das Abbrennen von Feuerwerk ist, mit Ausnahme von kleinen Feuerwerkskörpern wie Tischfeuerwerke, Wunderkerzen, bengalische Feuer und Vulkane sowie Salut- und Böllerschüsse an kirchlichen Hochfesten, auf dem gesamten Gemeindegebiet nicht gestattet.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Laax Laax, 19. Juli 2024

Fiasta naziunala al Lag Grond

Il di dalla fiasta naziunala duei esser in di da legria e luschezia sin nossa Confederaziun. La populaziun ei envidada cordialmein da decorar lur casas e habitaziuns cun bandieras. Bugen envidein nus en da festivar cun nus naven dallas 16.00 tiel Lag Grond.

16.00 ustria, musica e sault cun la gruppa «Mostland-Stürmer», «Alphorngruppe ARCAS» e cun «DJ Pascy» 20.00 salids dils presidents communals Franz Gschwend, Laax e Martin Hug, Flem

21.30 til da lampiuns entuorn il lag

22.00 show da LED «NEON-DANCE» ella tenda da

musica e sault entochen las 24.00 uras, nightliner gra-Vischnauncas Laax/Flem tuit 23.00

1. August-Feier am Laaxersee

Der Nationalfeiertag soll und darf ein Tag der Freude und des Stolzes auf die Eidgenossenschaft sein. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, ihre Häuser und Wohnungen am 1. August festlich zu beflaggen. Gerne laden wir Sie ein, ab 16.00 Uhr mit uns am Laaxersee

16.00 Uhr Festwirtschaft, Musik und Tanz mit den «Mostland-Stürmer», der «Alphorngruppe ARCAS» und mit «DI Pascy»

20.00 Uhr Grussworte der Gemeindepräsidenten Franz Gschwend, Laax und Martin Hug, Flims 21.30 Uhr Lampionumzug um den See

22.00 Uhr LED Show «NEON-DANCE» im Festzelt

Musik und Tanz bis 24.00 Uhr, Nightliner gratis 23.00 bis 02.00 Uhr Gemeinden Laax/Flims

Serrada dall'administraziun communala fiasta naziunala

Ils biros dall'administraziun communala Laax restan serrai gievgia, igl 1. d'uost 2024 muort la fiasta naziu-

Engraziel fetg per Vossa enconuschientscha. Laax, ils 26 da fenadur 2024

Administraziun communala Laax

Schliessung der Gemeindeverwaltung Nationalfeiertag

Am Donnerstag, 1. August 2024, (Nationalfeiertag) bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung Laax geschlossen.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Laax, 26. Juli 2024 Gemeindeverwaltung Laax

Uniun da tir Laax-Falera

Bundesprogramm 2024

Obligatorisch Schiessen in Laax Schiesstand Giratsch am 9.August von 19.00-20.00 Uhr



www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2024/110-11

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Maurus Blumenthal, Giun Val 96B, Petent:

7143 Morissen

Maurus Blumenthal, Giun Val 96B, Projectader:

7143 Morissen

Object: Engrondiment annexa e reconstrucziun silos, baghetg nr. d'assicuranza 5-96B, sin parcella nr. 3191 Giun Val a Morissen

d'utilisaziun: Zona agricola (art. 32 LPTGR) Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas:

- Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun
- Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2024/119-09

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Martina ed Edwin Deplazes-Derungs, Petents: Via Survitg 10, 7115 Surcasti Projectaders: Martina ed Edwin Deplazes-Derungs, Via Survitg 10, 7115 Surcasti

Remplazzar ed engrondir casetta da Object: curtgin, sin parcella nr. 1075 Survitg, a Surcasti, vischinadi da Suraua

Zona

d'utilisaziun: Zona extensiun dil vitg (art. 24

Lescha da baghegiar Lumnezia - senza

2024/134-07

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Monika Theis e Stefan Zerwas, Petents: Brüderhofweg 16, 8057 Zürich Naturwerk AG, A. Garbely, Projectadra:

Via Fueina 14, 7126 Castrisch Object: Sanaziun dil tetg, sanaziun interna ed

> engrondiment dil balcun, baghetg nr. d'assicuranza 9-46, sin parcella nr. 8404 Rumein, vischinadi da Degen

Zona

d'utilisaziun: Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:

> - Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2024/140-07

Datum dalla publicaziun: 26 da fenadur 2024

Iris e Daniel Hollenstein, Petents: Bühlstrasse 27, 8125 Zollikerberg Calanda Holzbau, Marcel Rupf, Projectadra:

Sagastägstrasse 13, 7220 Schires Object: Casa da curtgin per ina sauna, sin

parcella nr. 2461 Cuschnaus, a Cumbel

Zona

d'utilisaziun: Zona da habitar (art. 25 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:

– Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla Suprastonza communala Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communala Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'envesta publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 26 da fenadur 2024

Uffeci communal Lumnezia

Dissoluziun da plans da quartier en connex cun la planisaziun locala

La vischnaunca Lumnezia ei vid surluvrar la planisaziun locala. La suprastonza communala ha concludiu ils 04 da mars 2024 da dissolver en quei connex plans da quartiers vegls che cuntegnan buca pli indicaziuns relevantas. La procedura sedrezza tenor las directivas dalla legislaziun cantunala davart la planisaziun dil territori. La suprastonza ha preparau las actas per la dissoluziun e schau examinar quellas digl uffeci dil register funsil. Tut ils proprietaris pertuccai vegnan informai en scret davart il project e davart il cuntegn.

Acts d'exposiziun:

- Dissoluziun plan da quartier Naus (relasch 1978)
- Dissoluziun plan da quartier Crest la Geina (relasch
- Dissoluziun plan da quartier Caplan (relasch 1983)
- Dissoluziun plan da quartier Curtgin Fontauna (re-
- Dissoluziun plan da quartier Trutg Pellas (relasch

Las actas d'exposiziun cumpeglian il rapport material davart la dissoluziun, ils extracts dil register funsil cun la rectificaziun dil register funsil sco era ina survesta dils plans dallas parcellas pertuccadas. Ils territoris d'access resultan dallas remarcas dils plans da quartier el register funsil.

Termin d'exposiziun:

30 dis (naven dils 26 da fenadur 2024)

Liug e temps d'exposiziun:

Canzlia communala Vella, duront las uras d'avertura usitadas

Informaziuns:

Tier damondas saveis Vus s'annunziar tier l'administraziun communala ni tier la planisadra Tanja Bischofberger (tanja.bischofberger@plan-idee.ch)

Protestas:

Encunter il conclus d'introducziun, encunter la dissoluziun previda ed encunter las consequenzas materialas el rom dall'execuziun dil register funsil sa vegnir fatg protesta en scret e cun motivaziun tier la suprastonza communala fin ils 31 d'uost 2024.

La suprastonza communala

Aufhebung Quartierpläne im Zusammenhang mit der Ortsplanung

Die Gemeinde Lumnezia ist an der Überarbeitung der Ortsplanung. Der Gemeindevorstand hat am 04. März 2024 beschlossen, in diesem Zusammenhang alte Quartierpläne aufzuheben, die keine bedeutenden Inhalte mehr aufweisen. Das Verfahren richtet sich nach den Vorgaben der kantonalen Raumplanungsgesetzgebung. Der Vorstand hat die Akten für die Aufhebung vorbereitet und vom Grundbuchamt prüfen lassen. Alle betroffenen Eigentümer werden schriftlich über das Vorhaben und den Inhalt informiert.

Auflageakten:

- Aufhebung Quartierplan Naus (Erlass Erlass 1978)
- Aufhebung Quartierplan Crest la Geina (Erlass
- Aufhebung Quartierplan Caplan (Erlass 1983)
- Aufhebung Quartierplan Curtgin Fontauna (Erlass
- Aufhebung Quartierplan Trutg Pellas (Erlass 1979)

Die Auflageakten umfassen den materiellen Bericht zur Aufhebung, Grundbuchauszüge mit der grundbuchlichen Bereinigung und eine Planübersicht der betroffenen Parzellen. Die Beizugsgebiete ergeben sich aus den Anmerkungen der Quartierpläne im Grundbuch.

Auflagefrist:

30 Tage (ab 26. Juli 2024)

Auflageort und -zeit:

Gemeindekanzlei Vella, zu den üblichen Öffnungszeiten

Auskünfte:

Bei Fragen wenden Sie sich an die Gemeindekanzlei oder an die Planerin (tanja.bischofberger@plan-idee.ch)

Gegen den Einleitungsbeschluss, die vorgesehene Aufhebung und die materiellen Konsequenzen im Rahmen des grundbuchlichen Vollzugs kann bis am 31. August 2024 (Poststempel) beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden.

Der Gemeindevorstand

Elecziuns dils organs communals per la perioda d'uffeci 2025 – 2028

Las elecziuns dall'autoritad communala dalla vischnaunca Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025 – 2028 han liug ils 22 da settember 2024 ensemen cun las votaziuns federalas.

Las elecziuns communalas cumpeglian l'elecziun dil president communal, dalla suprastonza communala, dalla cumissiun da gestiun e dil cussegl da scola. Las elecziuns succedan tenor la procedura da maiorz. Ei vala il relativ pli.

Pervia dil process da preparaziun per la votaziun cun evoting ein ils termins vegni fixai sco suonda.

22-07-2024 davos termin per inoltrar candidaturas per uffecis communals

26-07-2024 davos termin per eventuala retratga da candidaturas

Ils suranumnai termins ein surordinai e mettan duront il temps da pilot pigl e-voting ord vigur ils termins stipulai els artechels corrispundents dalla Constituziun dalla vischnaunca Lumnezia (011.100). Il proceder sco tal ei da suandar tenor ils artechels dalla constituziun communala.

Candidaturas entradas entochen il termin d'annunzia Cumissiun da gestiun

Ciril Collenberg (en uffeci) Gionin Caduff (en uffeci) Kurt Soller (en uffeci)

President communal

Daniel Solèr (en uffeci)

Suprastonza communala

Vischinadi Vrin: Martin Sgier (en uffeci) Vischinadi Morissen: Gian Caduff (en uffeci) Vischinadi Lumbrein: Erwin Capeder (niev) Vischinadi Vella: Daniel Blumenthal-Lombris (niev)

Cussegl da scola

Nina Capaul, Lumbrein (en uffeci) Gian Reto Derungs, Vella (en uffeci) Remo Caminada, Vella (niev) Alexandra Burkhard, Vella (niev) Marianne Derungs-Loretz, Surcasti (niev)

Administraziun communala Lumnezia

Wahlen der Gemeindeorgane für die **Amtsperiode 2025 – 2028**

Die Wahl der Gemeindeorgane Lumnezia für die Amtsperiode 2025 - 2028 findet am 22. September 2024 zusammen mit der eidgenössischen Abstimmung statt.

Die Gemeindewahlen umfassen die Wahl des Gemeindepräsidenten, des Gemeindevorstandes, der Geschäftsprüfungskommission und des Schulrates. Die Wahlen erfolgen nach dem Majorzverfahren. Das relative Mehr ist gültig. Wegen der Vorbereitungsprozesse für die Wahlen über e-voting sind folgende Termine fixiert.

22.07.2024 letzter Termin um Kandidaturen für ein Gemeindeamt einzureichen

26.07.2024 letzter Termin für einen evt. Rückzug von Kandidaturen

Die hiervor publizierten Termine sind übergeordnet und setzen während der Pilotphase für das e-voting die in der Gemeindeverfassung festgelegten Termine ausser Kraft (Constituziun dalla vischnaunca Lumnezia (011.100)). Das Prozedere als solches erfolgt gemäss den Vorgaben der Gemeindeverfassung:

Bis zum Stichtag eingegangene Kandidaturen Geschäftsprüfungskommission

Ciril Collenberg (bisher) Gionin Caduff (bisher) Kurt Soller (bisher)

Gemeindepräsident

Daniel Solèr (bisher)

Gemeindevorstand

Nachbarschaft Vrin: Martin Sgier (bisher) Nachbarschaft Morissen: Gian Caduff (bisher) Nachbarschaft Lumbrein: Erwin Capeder (neu) Nachbarschaft Vella: Daniel Blumenthal-Lombris (neu)

Nina Capaul, Lumbrein (bisher) Gian Reto Derungs, Vella (bisher) Remo Caminada, Vella (neu) Alexandra Burkhard, Vella (neu) Marianne Derungs-Loretz, Surcasti (neu) Administraziun communala Lumnezia

Fiasta naziunala digl 1. d'uost 2024

En vesta alla fiasta naziunala digl emprem d'uost fagein nus attenta la populaziun indigena sco era hosps e visitaders da risguardar la Lescha davart igl uorden public per la vischnaunca Lumnezia (111.100):

Art. 22 Sittar e fiugs artificials

² Arder fiugs artificials ch'effectueschan canera ei scumandau sigl entir intschess communal.

Cuntravenziuns encunter il scamond san vegnir punidas tenor art. 33 dalla Lescha davart igl uorden public per la vischnaunca Lumnezia.

Administraziun communala Lumnezia

Nationalfeiertag vom 1. August 2024

Im Hinblick auf den Nationalfeiertag vom 1. August weisen wir die einheimische Bevölkerung sowie Gäste und Besucher auf das Gesetz für die öffentliche Ordnung für die Gemeinde Lumnezia (111.100) hin:

Art. 22 Schiessen und Feuerwerkskörper ² Das Abbrennen von Lärm verursachenden Feuerwerken ist auf dem gesamten Gemeindegebiet verboten.

Verstösse gegen das Verbot, können gemäss Art. 33 des Gesetzes über die öffentliche Ordnung der Gemeinde Lumnezia gebüsst werden.

Administraziun communala Lumnezia

Firau digl 1. d'uost

Gievgia, igl 1. d'uost 2024 restan ils biros dall'administraziun communala serrai. Naven da venderdis, ils 2 d'uost 2024 essan nus bugen puspei cheu per Vus. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communala Lumnezia

Nationalfeiertag vom 1. August

Am Donnerstag, 1. August 2024 bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen. Ab Freitag, den 2. August 2024 sind wir gerne wieder für Sie da. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Revisiun parziala planisaziun locala

La regenza dil Cantun Grischun ha approbau tenor conclus dils 18 da zercladur 2024 (protocol nr. 525/2024) sin basa digl art. 49 dalla Lescha davart la planisaziun dal territori per il cantun Grischun (LPTGR) la revisiun parziala dalla planisaziun locala, decidida ils 15 da december 2023 dalla radunonza communala Lumnezia.

Mieds da planisaziun approbai:

- Plan da zonas 1:2000 Vella, revisiun parziala planisaziun locala Triel
- Rapport da planisaziun e cooperaziun

Ils mieds da planisaziun approbai ed igl entir conclus dalla regenza dil cantun Grischun ein exponi en canzlia communala Lumnezia per saver prender envesta duront las uras da spurtegl usitadas.

Encunter las resalvas, cundiziuns ed ordinaziuns ch'ein cuntenidas el conclus d'approbaziun sa tenor Lescha davart la giurisdicziun administrativa (LGA; DG 370.100) vegnir inoltrau recuors tier la Dertgira administrativa dil cantun Grischun enteifer 30 dis dapi la publicaziun. Administraziun communala

Teilrevision Ortsplanung Triel

Die Regierung des Kantons Graubünden hat mit Beschluss vom 18. Juni 2024 (Protokoll Nr. 525/2024), gestützt auf Art. 49 Raumplanungsgesetz für den Kanton Graubünden (KRG), die von der Gemeindeversammlung Lumnezia vom 15. Dezember 2023 verabschiedete Teilrevision der Ortsplanung genehmigt. Genehmigte Planungsunterlagen:

- Zonenplan 1:2000 Vella, Teilrevision Ortsplanung
- Planungs- und Mitwirkungsbericht Teilrevision Triel

Der Genehmigungsbeschluss und die genehmigten Planungsunterlagen können während der üblichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeinde eingesehen werden. Gegen darin enthaltende Anweisungen kann innert 30 Tagen ab dem Publikationsdatum nach Massgabe des Gesetzes über die Verwaltungsrechstpflege (VRG; BR 370.100) beim Verwaltungsgericht Graubünden Beschwerde erhoben werden.

Administraziun communala

Fiasta a Vattiz

Igl 1. d'uost naven dallas 15.00.

Cordialmein envida l'uniun da cultura Vattiz

Cumbiniala per seniors

Gi da jass el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, vendergis, ils 26 da fenadur 2024 naven dallas 13.00.

Jasstag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, Freitag, 26. Juli 2024, ab 13.00 Uhr.

Uniun/Verein Cumbiniala

Fundaziun Pro Suraua

La fundaziun Pro Suraua organisescha ina spassegiada da stad, sonda, ils 3-8-2024

Rimnada ei ad Uors tier il local da pumpiers allas 09.15 uras. Vinavon va ei cun autos privats tochen Vella e lu cugl auto da posta tochen Vrin (mintgin organisescha sez il bigliet da posta). Nus viandein Vrin-Davos Munts-Vella. Sin via denter Vrin e Davos Munts fagein nus picknick. A Davos Munts envidein nus en vus sin dessert e caffe. Annunzias entochen dumengia, 28-07-2024 tier Durana Derungs per tel. 079 580 56 28 ni per e-mail prosuraua@bluewin.ch.

Die Pro Suraua organisiert eine Sommerwanderung, Samstag, 03.08.2024

Besammlung beim Feuerwehrlokal in Uors um 09.15 Uhr. Weiter geht es mit Privatautos bis Vella und dann mit dem Postauto bis Vrin (jeder organisiert selber das Busticket). Wir wandern Vrin-Davos Munts-Vella. Auf dem Weg zwischen Vrin und Davos Munts picknicken wir. In Davos Munts laden wir euch zu Kaffee und Dessert ein. Anmeldung bis Sonntag, 28.07.2024 bei Durana Derungs tel. 079 580 56 28 oder per E-Mail prosuraua@bluewin.ch.

Nus selegrein sin in bi gi da cumpignia,

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Open Air Kino Lumnezia a Davos Munts, Vattiz

Dils 29 da fenadur entochen ils 5 d'uost 2024 semida il lag a Davos Munts puspei duront 6 seras en ina sala da kino.

29.7. Thabo - Das Nashorn-Abenteuer

30.7. Überflieger - Das Geheimnis des grossen Juwels

02.8. Der Fall Collini

03.8. Hui Buh und das Hexenschloss

04.8. Jungle Cruise

05.8. Fireheart - Heldin des Feuers

Entschatta dils films allas 21.00.

Ulteriuras informaziuns: Surselva Tourismus Info Lumnezia, Tel. 081 931 18 58, www.surselva.info. Vegns era?

Uniun da dunnas Cumbel

Fiasta digl 1. d'uost a Cumbel sil plaz da grillar a Plaun Rueun, Cumbel, naven 16.00. L'uniun da dunnas Cumbel envida en vus tuts a nossa fiasta digl 1. d'uost e nus selegrein da seveser cun vus.

1. August Feier in Cumbel auf dem Grillplatz Plaun Rueun, Cumbel, ab 16 Uhr. Der Frauenverein Cumbels lädt alle zur 1. August Feier ein und wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

Uniun da dunnas Vella

Fiasta digl 1. d'uost a Vella

Bugen envidein nus in e scadin alla fiasta digl 1. d'uost che ha liug naven dallas 17.00 silla plazza da giugs a Vella. Pils affons spetga in til cul lampiun ca. allas 21.15. Grill, pettas e bubrondas vegn organisau.

Uniun da giuventetgna Morissen

Fiasta 1. d'uost

L'uniun da giuventetgna Morissen envida cordialmein alla fiasta digl 1. d'uost 2024. La fiasta ha liug gievgia, igl 1 d'uost 2024 naven dallas 18:30 avon il center communal a Morissen. En cass da malaura vegn la fiasta menada atras ellas localitads dil center communal.

Fiasta naziunala a Suraua

L'uniun da giuventetgna Suraua envida cordialmein alla fiasta naziunala che ha liug gievgia, igl 1. d'uost 2024 allas 18.30 uras a Camuns/Zeznas sper l'antenna d'emissiun. La fiasta vegn menada atras da tutt'aura. Allas 20.00 dat ein in plaid festiv da Sarina Caduff ed ina producziun dalla societad da musica Suraua. Sin ina biala fiasta selegra

Uniun da giuventetgna Suraua

Nationalfeier in Suraua

Die Jungmannschaft Suraua lädt Sie ganz herzlich zur Nationalfeier am Donnerstag, den 1. August 2024 um 18.30 Uhr in Camuns/Zeznas bei der Antenne ein. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Um 20.00 folgt die Festrede durch Sarina Caduff s owie eine Darbietung der Musikgesellschaft Suraua.

Auf ein schönes Fest freut sich

Jungmannschaft Suraua

Fiasta dil vitg 2024 a Suraua

L'uniun da giuventetgna Suraua organisescha la quarta ediziun dalla fista dil vitg. La fiasta ha liug sonda, ils 24 d'uost 2024 a Surcasti. Ei vegn mess a disposiziun stans da fiera per persunas e fatschentas regiunalas che han interess da vender e promover lur products. Ulteriuras informaziuns sco era il formular d'annunzia anfleis Vus sin www.uniuns-suraua.ch.

Ei fagess grond plascher da puspei saver porscher la fiera. Sin Vossa annunzia selegra

CO Fiasta dil vitg 2024

Dorffest 2024 in Suraua

Die Jungmannschaft Suraua organisiert die vierte Ausgabe des Dorffestes. Das Fest findet am Samstag, 24. August 2024 in Surcasti statt. Für Personen und regionale Geschäfte, die ihre Produkte verkaufen und bewerben möchten, werden Marktstände angeboten. Weitere Informationen sowie ein Anmeldeformular finden Sie auf www uniuns-suraua ch

Es würde uns sehr freuen, wieder einen Markt anbieten zu können.

Auf Eure Anmeldung freut sich

OK Dorffest 2024

Berglauf Staviala Vedra e Bike Marathon Lumnezia 2024

Cheutras vulein nus orientar la populaziun dalla vischnaunca Lumnezia sur diversas caussas en connex cun quels dus events.

La sonda dils 3 d'uost 2024 ha liug ina cuorsa da cuorer naven da Lumbrein sin l'alp Staviala Vedra. La cuorsa entscheiva sin la via da quartier nr. 85 e meina viers Planezzas. Pil pli va la ruta da trutgs si entochen l'alp Staviala Vedra. Cuortas passaschas meinan sur vias da cuolm. L'arrivada ei tier l'alp Staviala Vedra.

La dumengia dils 4 d'uost 2024 ha liug il 33-avel Bike Marathon Lumnezia. La partenza ed il final ein a Lum-

La partenza dallas cuorsas dils carschi dalla dumengia dils 4 d'uost 2024 entscheiva sin la via da quartier nr. 85 e meina viers Planezzas. Tier il retuorn vegn la cuorsa medemamein naven da Planezzas giu en la via nr. 85 entochen sin la plazza da giug. Las cuorsas dils affons han liug la dumengia dils 4 d'uost 2024 naven dallas 14.15 uras. Quellas meinan sin pliras vias enteifer la vischnaunca. Nus supplichein da prender risguard sin quella situaziun.

Aschia supplichein nus tut ils convischins che habiteschan sper las vias sura numnadas da haver pazienzia e capientscha. Per muments ston quellas vias vegnir serradas totalmein.

La via sin l'alp Staviala Vedra vegn serrada per tut il traffic la dumengia dils 4 d'uost 2024 naven dallas 08.30 entochen ca. allas 10.00.

La via si Morissen naven da Sum la Val entochen Bual sto per part vegnir serrada cumpletamein.

Vinavon sto era la via da Vella ch'entscheiva sisum Trutg e che va direcziun Davos Munts vegnir serrada per muments dalla cuorsa.

Persunas che habiteschen a Davos Munts ston quintar che la via tier la casa ei per enquals muments bloccada. Entginas vias da cuolm da Vignogn ston vegnir serradas medemamein per certs muments.

Dapliras informaziuns davart las rutas anfleis vus era sin nossa pagina d'internet www.bikemarathon-lumnezia.ch. Nus supplichein da persequitar la signalisaziun. Nus engraziein per Vossa capientscha e giavischein ina biala cuorsa a tuts participonts.

Administraziun communala Lumnezia

Fiasta da 1. d'uost sill'alp Ramosa

Ils purs cun la fumeglia dal'alp Ramosa selegran da envidar en vus alla fiasta da 1. d'uost. La fiasta entscheiva cun ina messa allas 10.00. Suenter star da cumpignia e guder il gi. Transport vegn organisau naven dallas 7.30 da Puzzatsch.

Per damondas tel.: Rosina Derungs, 079 461 71 92. Sin in seveser selegran ils purs cun fumeglia.



www.medel.ch

Damonda da baghegiar

21/2024

Datum da publicaziun: 26.07.2024

Proprietari: Medelina SA

c/o Rico Tuor

Via Canduglias 13, 718 Curaglia

Rico Tuor Representant:

Via Lucmagn 10, 7184 Curaglia Nova tabla da reclama per il hotel Medelina vid la fatschada dil nord dalla casa da pliras famiglias sin parcella nr. 92 a Curaglia

Protestas:

Object:

Ils plans da construcziun ein deponi sin canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, 7184 Curaglia. Las protestas ston esser motivadas e suttascrettas dil recurrent ni da siu represen-Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Messa alpestra Alp Pazzola

Dumengia, ils 4 d'uost 2024 allas 11.00.

Silsuenter dat ei la pusseivladad da gentar pulenta e grill. Access pusseivels mo cun lubientscha da carrar dalla vischnaunca da Medel/Lucmagn. Lubientschas gratuitas per quei di san vegnir retratgas tier il spartavias a Mutschnengia denter las 9.00 e las 10.30. Cordialmein envidan

ils pursanavels dall'alp Pazzola

Val Medel Turissem

Val Medel Turissem envida ad ina guidada dil vitg Curaglia ed ina viseta dil project da cultura «La Vitrina» cun Albert Lutz, iniziant dil project «La Vitrina». Sonda, ils 3 d'uost 2024

Sentupada: allas 16.00 tier la baselgia a Curaglia Cuoz: ca. 1 ura

Annunzias: entochen venderdis, ils 2 d'uost 2024 12.00 uras sut kontakt@valmedel.info ni tier l'administraziun communala (081 920 33 66)

Ulteriuras informaziuns sin www.valmedel.info sut occurrenzas.

Val Medel Turissem lädt Sie zu einer Dorfführung in Curaglia sowie ein Besuch des Kulturprojektes «La Vitrina» mit Albert Lutz ein. Samstag, 3. August 2024 Treffpunkt: um 16.00 Uhr bei der Kirche in Curaglia Dauer: ca. 1 Stunde

Anmeldungen: bis Freitag, 2. August 2024 12 Uhr unter kontakt@valmedel.info oder bei der Gemeindeverwaltung (081 920 33 66). Weitere Informationen auf der Webseite www.valmedel.info unter Veranstaltungen.

Uniun da giuventetgna Medel

L'uniun da giuventetgna envida cordialmein alla fiasta digl 1. d'uost 2024. La fiasta ha liug mesjamna, ils 31 da fenadur 2024 naven dallas 18.00 a Curaglia sut il center communal. L'occurrenza ha liug mo da bialaura. Nus selegrein da star da cumpignia cun Vus tier ina buna grillada.



www.obersaxenmundaun.swiss

Baugesuch

Vertreter/

Tag der Publikation: 26.07.2024

Bauherrschaft: STWEG Surselva, Via Principala 54

und 56, 7138 Surcuolm Confidar Treuhand AG, Schulstrasse 59, 7130 Ilanz

Architekt: Bauvorhaben: Heizungssanierung Nr. 5031, Surcuolm Parzelle:

Entfällt Baugespann:

Auflageort: Gemeindeverwaltung, Vorstadt 26,

7134 Obersaxen

Auflagefrist: 26. Juli 2024 bis 15. August 204

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damonda da baghegiar

Di dalla publicaziun: 26-07-2024

STWEG Surselva, Patrun:

Via Principala 54 e 56, 7138 Surcuolm

Representant: Confidar Treuhand AG, Schulstrasse

59, 7130 Ilanz

Project: Sanaziun dil scaldament Parcella: Nr. 5031, Surcuolm Negina profilaziun Profilaziun:

Liug Administraziun communala, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen d'exposiziun: Termin 26 da fenadur 2024 entochen

d'exposiziun: ils 15 d'uost 2024

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communala.

La suprastonza communala

Festansprache zum Nationalfeiertag, 1. August 2024, in Surcuolm

Im Rahmen des Puramarkts in Surcuolm feiern wir den 1. August 2024 mit einer Festansprache zum Nationalfeiertag ab 14.00 Uhr:

- Begrüssung durch Ernst Sax, Gemeindepräsident
- Festansprache von Céline Meury, Regionalentwicklerin Surselva
- Gemeinsames Singen der Nationalhymne

Alle Einheimischen und Gäste sind herzlich eingeladen mit uns den Nationalfeiertag zu feiern.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Plaid festiv dalla fiasta naziunala, 1. d'uost 2024, a Surcuolm

A caschun dalla fiera da purs a Surcuolm festivein nus igl 1. d'uost 2024 cun in plaid festiv dalla fiasta naziunala a partir dallas 14.00:

- Beinvegni entras Ernst Sax, president communal
- Plaid festiv entras Céline Meury, responsabla per il svilup regiunal Surselva
- Cantar communabel il himni naziunal

Tuts indigents e hosps ein cordialmein envidai da festivar ensemen cun nus la fiasta naziunala.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Wir suchen: Unterstützung für das Team **Betreuung Mittagstisch Schule Obersaxen** Mundaun

Die Gemeinde und die Schule Obersaxen Mundaun suchen Unterstützung für das Team Betreuung Mittagstisch der Schulkinder im Schulhaus Meierhof. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Inserat in dieser Ausgabe des Amtsblatts Surselva.

Gemeinde und Schule Obersaxen Mundaun

Nus encurin: Sustegn per il team survigilonza meisa da miezgi scola Obersaxen Mundaun

La vischnaunca e la scola Obersaxen Mundaun enqueran sustegn per il team dalla survigilonza dalla meisa da miezgi dils affons da scola a Meierhof.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus egl inserat en questa publicaziun dil fegl ufficial Surselva.

Vischnaunca e scola Obersaxen Mundaun

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun am Nationalfeiertag und an Mariä Himmelfahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bleiben an folgenden Feiertagen geschlossen:

- Nationalfeiertag: Donnerstag, 1. August 2024 bis und mit Freitag, 2. August 2024
- Mariä Himmelfahrt: Donnerstag, 15. August 2024 bis und mit Freitag, 16. August 2024

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage.

In der Fraktion Flond ist Mariä Himmelfahrt kein Feiertag. Gemeinde Obersaxen Mundaun

Temps d'avertura dall'administraziun communala Obersaxen Mundaun alla fiasta naziunala e Nossadunna d'uost

Ils biros dall'administraziun communala Obersaxen Mundaun restan serrai duront ils suandonts firaus:

- fiasta naziunala: gievgia, igl 1. d'uost 2024 entochen e cun venderdis, ils 2 d'uost 2024
- Nossadunna d'uost: gievgia, ils 15 d'uost 2024 entochen e cun venderdis, ils 16 d'uost 2024

Nus giavischein bials firaus. Ella fracziun da Flond ei Nossadunna d'uost negin firau.

Strassensperre am Nationalfeiertag, 1. August 2024, zwischen Platenga und Surcuolm

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Am Nationalfeiertag findet in Surcuolm der Puramarkt statt. Die Strasse Platenga – Surcuolm wird deshalb von 10.30 Uhr bis 17.00 Uhr gesperrt.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und freuen uns, wenn wir Sie am Fest zum Nationalfeiertag in Surcuolm begrüssen dürfen. Gemeinde Obersaxen Mundaun

Bloccada dalla via Platenga – Surcuolm muort la fiasta naziunala digl 1. d'uost 2024

Igl 1. d'uost 2024, la fiasta naziunala, ha il marcau dils purs liug a Surcuolm. La via da Platenga - Surcuolm resta ord quei motiv serrada naven dallas 10.30 entochen las 17.00.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein d'astgar beneventar Vus alla fiasta digl 1. d'uost a Surcuolm. Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Stellenausschreibung: Mitarbeiterin/ Mitarbeiter Schulsekretariat für die Schule Obersaxen Mundaun

Die Schule Obersaxen Mundaun bietet einer aufgeschlossenen, engagierten und dienstleistungsorientierten Persönlichkeit per 1. September 2024 oder nach Vereinbarung eine spannende Drehscheibenfunktion in unserer Schulverwaltung als Mitarbeiterin/Mitarbeiter Schulsekretariat (30-40%).

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Inserat in dieser Ausgabe des Amtsblatts Surselva.

Gemeinde und Schule Obersaxen Mundaun

Publicaziun d'ina plazza: Collaboratura ni collaboratur secretariat da scola dalla scola Obersaxen Mundaun

La scola Obersaxen Mundaun enquera ina collaboratura ni in collaboratur (30-40%) per il secretariat da scola.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus egl inserat en questa publicaziun dil fegl ufficial Surselva.

Vischnaunca e scola Obersaxen Mundaun

SV Tir Obersaxen Mundaun

Zopfschiessen 2024

Herzlich laden wir alle - Schützen und Nichtschützen, Damen und Herren, Gross und Klein - zum Zopfschiessen ein.

Dieses findet auf der Schiessanlage beim Hotel Mundaun Surcuolm am Mittwoch, den 31.7.2024, von 15.00-20.00 Uhr statt.

Gewehre stehen zur Verfügung. Alle Teilnehmer erhalten einen Preis.

Die Rangverkündigung findet anschliessend im Fest-

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Tir da tarscholas 2024

Nus envidein cordialmein tuts – tiradurs e buc tiradurs, dunnas ed umens, grond e pign – al Tir da tarscholas. Quel ha liug sil stan da Tir sper il Hotel Mundaun Surcuolm mesjamna, ils 31-7-2024, allas 15.00-20.00.

Las buis vegnan messas a disposiziun. Tuts participonts survegnan in premi.

La rangaziun ha liug suenter il tir ella tenda da fiasta. Nus selegrein sin Vossa viseta!



www.saqoqn.ch

Sagogn turissem

Preavis: 3. turnier da divertiment silla plazza da golf Buna Vista Sagogn

Ils 08 da settember 2024 envidein nus tut ils indigens e tut las posserusras e possersurs da secundas habitaziuns al tierz turnier da golf. Suenter il turnier dat ei in

Cu: Dumengia ils 08 da settember 2024

Annunzia: entochen ils 05-09-2024, 12.00 uras sut tel. 081 921 34 64, per mail info@bunavistagolf.ch ni sur la PC-Caddie App (participonts limitau)

sagognturissem

3. Sagogner Plauschgolfturnier im Buna Vista Golf

Für den Vormittag des 8. September 2024 laden wir alle Sagogner Einheimischen und FeWo-Besitzer zum dritten gemeinsamen 9-Loch Plauschgolfturnier mit anschliessendem Brunch ein. Weitere Informationen sowie die Anmeldeformalitäten finden Sie unter www. sagogn.ch und in der PC Caddie App. Die Plätze für das Golfturnier sind limitiert; Anmeldung bitte bis 05. September 2024, 12.00 Uhr (so lange verfügbar) direkt beim Sekretariat vom Golfclub via Tel. 081 921 34 64 oder Email info@bunavistagolf.ch oder via PC Caddie sagognturissem App.

Dorfführung

Viseta guidada cun Augustin Beeli, ils 19. & 27.07.2024

Liug da s'entupar: Scola Sagogn allas 16.00. La viseta guidada cuoza ca. 2 1/2 uras. Il guid tradescha differents misteris da Sagogn, leutier declara el ils connexs historics. Viseta guidada gratuita.

S'annunziar cun mail a: ferien@sagogn.ch

Kulturhistorische Dorfführung mit Augustin Beeli am 19. & 27.07.2024

Treffpunkt 16 Uhr beim Schulhaus. Die Führung dauert ca. 2 1/2 Stunden. Herr Beeli zeigt verschiedene Geheimnisse und Kleinode von Sagogn und erzählt die geschichtlichen Hintergründe dazu. Kostenlose Führung. Anmeldung unter ferien@sagogn.ch sagognturissem

Consorzi per las auas piarsas Gruob

Nus encurin sin igl 1 da schaner 2025 ni tenor cunvegnientscha ina dunna da professiun / in um da professiun cun senn da responsabladad sco survigiladra/survigilader da serenera.

Detagls mira inserat!

Abwasserverband Gruob

Wir suchen per 1. Januar 2025 oder nach Vereinbarung eine/n verantwortungsbewusste/n Berufsfrau/-mann als Klärwärter/in. Details siehe Inserat!

Constituziun suprastonza communala

A caschun dalla sesida dils 16 da fenadur 2024 ei la suprastonza communala seconstituida suandontamein:

Presidenta communala: Katrin Blumberg Vicepresident: Alexander Ernst

Direcziun dalla vischnaunca, administraziun communala, stab directiv communal, sanadad, spitals, infrastructura, luvratori communal, dismessa, turis-

Cau: Katrin Blumberg Suppleant: Alexander Ernst

Finanzas, economia, dretg, avertura (vias, traffic public), asils, socialesser

Cau: Alexander Ernst Suppleant: Daniel Tuggener

Scola e formaziun, cultura

Cau: Daniel Tuggener Suppleant: Hannes Furger

Baghegiar e cumissiun da baghegiar, projects da construcziun, militar e schurmetg civil, pumpiers, polizia

Cau: Hannes Furger Suppleant: Martin Hunger

Agricultura ed alps, forestalesser

Cau: Martin Hunger Suppleanta: Katrin Blumberg Nus supplichein da prender enconuschientscha. Sagogn, 26.7.2024

Suprastonza communala Sagogn

Konstituierung Gemeindevorstand

Anlässlich der Vorstandssitzung vom 16. Juli 2024 hat sich der Gemeindevorstand wie folgt konstituiert:

Gemeindepräsidentin: Katrin Blumberg Vizepräsident: Alexander Ernst

Gemeindeführung, Gemeindeverwaltung, Gemeindeführungsstab, Gesundheit, Spitäler, Infrastruktur, Werkbetrieb, Entsorgung, Tourismus

Vorsteherin: Katrin Blumberg Stellvertreter: Alexander Ernst

Finanzen, Wirtschaft, Rechtswesen, Erschliessung (Strassen, öffentlicher Verkehr), Altersheime, Sozial-

Vorsteher: Alexander Ernst Stellvertreter: Daniel Tuggener

Schule und Bildung, Kultur

Vorsteher: Daniel Tuggener Stellvertreter: Hannes Furger

Bau und Baukommission, Bauprojekte, Militär und Zivilschutz, Feuerwehr, Polizei

Vorsteher: Hannes Furger Stellvertreter: Martin Hunger

Landwirtschaft und Alpen, Forstwirtschaft

Vorsteher: Martin Hunger Stellvertreterin: Katrin Blumberg

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Sagogn, 26.7.2024 Gemeindevorstand Sagogn

Gi dalla fiasta naziunala

L'administraziun communala e l'informaziun turistica restan serradas gievgia igl 01 d'uost 2024.

> Administraziun communala ed informaziun turistica Sagogn

Nationalfeiertag

Die Gemeindeverwaltung und die Gästeinformation bleiben am Donnerstag 01. August 2024 geschlossen. Gemeindeverwaltung und Gästeinformation Sagogn

Caffè Tegia Sagogn

La dumengia, ils 28-07-2024, arva Pro Sagogn il Caffè Tegia Sagogn. La tegia ei aviarta dallas 14.30-17.30. Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi.

Nus selegrein da Vossa viseta. Pro Sagogn

Caffè Tegia Sagogn

Am Sonntag, 28.07.24 öffnet von Pro Sagogn das Caffè Tegia Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14.30-17.30

Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen. Wir freuen uns auf Euren Besuch. Pro Sagogn

Grillada d'emprem d'uost

Cun grond plascher envida l'Uniun da Giuventetgna era uonn cordialmein alla grillada d'emprem d'uost. Quella ha liug la gievgia ils 01-08-24 avon la Tegia Nordica a partir dallas 16.00 uras.

Sper diversas sorts carn giu dil grill dat ei era pommes frites ed ina grondiusa salata da macaruns. Per la seit vegn naturalmein era procurau. Tras in cantun da zambergiar e la plazza da giugs vegnan era ils pigns sin lur cuosts.

Nus selegrein sin Vossa viseta e bunas paterladas.

L'Uniun da Giuventetgna Sagogn

Grillfest am 1. August

Mit grosser Freunde lädt die Jungmannschaft auch dieses Jahr herzlichst zum 1. August-Grillfest ein. Dieses findet am Donnerstag dem 01.08.24 vor der Tegia Nordica ab 16.00 Uhr statt.

Neben diversen Fleischsorten vom Grill gibt es Pommes Frites und einen wunderbaren Hörnlisalat. Für den Durst wird ebenfalls gesorgt. Durch eine Bastelecke und den Spielplatz kommen auch die Kleinen auf ihre Kosten.

Wir freuen uns auf Euren Besuch und viele gute Begeg-Die Jungmannschaft Sagogn nungen.



www.schluein.ch

Administraziun communala

Gievgia, igl 1. d'uost 2024 resta la canzlia communala serrada.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Schluein, ils 19 da fenadur 2024

Administraziun communala Schluein

Gemeindeverwaltung

Am Donnerstag, 1. August 2024 bleibt die Gemeindekanzlei geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis. Schluein, 19. Juli 2024

Gemeindeverwaltung Schluein

Fiasta 1. d'uost ils 31-07-2024

L' uniun da giuventetgna envida da cor tut ils convischins e las convischinas sco era ils hosps da Schluein per festivar igl 1. d'uost da cuminonza uonn gia ils 31-07-2024 sil plaz da scola. Il buffet cun zagrenders, ligiongias dil grill, salata da macaruns, dessert e diversas bubrondas ei aviarts naven dallas 17.00. Las 20.30 ha liug igl usitau til da latiarnas pils affons.

Sin bialas sentupadas, buns discuors e segir in ni l'auter viva da cuminonza selegra

l'Uniun da giuventetgna Schluein

Feier zum 1. August am 31.07.2024

Die Jungmannschaft Schluein lädt alle Schlueiner Nachbarn, Nachbarinnen und Gäste ein, den 1. August gemeinsam am 31.07.2024 beim Schulhausplatz zu feiern. Das Buffet mit Kartoffelsalat, Zigeunern und Würsten vom Grill, Dessert

und diversen Getränken ist ab 17:00 Uhr für euch bereit. Um 20.30 Uhr findet der traditionelle Lampionumzug für unsere Jüngsten stat.

Auf schöne Begegnungen, tolle Gespräche und ein «Viva» mit euch freut sich

die Jungmannschaft Schluein

Survigilader per la serenera

Nus encurin pigl 1. da schaner 2025 ni tenor cunvegnientscha in survigilader per la serenera cun senn da responsabladad. detagls mira inserat!

Consorzi per las auas piarsas Foppa

Kärwerkfachfrau/-mann

Wir suchen per 1. Januar 2025 oder nach Vereinbarung eine/n verantwortungsbewusste/n Berufsfrau/-mann als Klärwärter/in.

Details siehe Inserat!

Abwasserverband Gruob

2. tir obligatoric 2024 - davosa pusseivladad

Ils habitonts da Schluein han la davosa caschun da sittar il tir obligatoric vendergis, ils 9 d'uost 2024 dallas 19.00 entochen las 20.00 el stan da sittar Giratsch a Laax.

Nus supplichein da prender enconuschientscha. Schluein, ils 26 da fenadur 2024

Administraziun communala Schluein

2. obligatorische Schiessübung 2024 letzte Gelegenheit

Die Schiesspflichtigen der Gemeinde Schluein haben am Freitag, 9. August 2024 von 19.00 bis 20.00 Uhr im Schiessstand Giratsch in Laax die letzte Gelegenheit, das obligatorische Programm zu erfüllen. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 26. Juli 2024 Gemeindeverwaltung Schluein

Fiasta 1. d'uost - fiugs artificials e rachetas

Tenor art. 28 dalla lescha da polizia dalla vischnaunca da Schluein eis ei scumandau d'inflammar fiugs artificials e rachetas sil territori dalla vischnaunca da Schluein.

Nus supplichein da prender enconuschientscha e da risguardar igl avis.

Schluein, ils 26 da fenadur 2024

Suprastonza communala Schluein

1. August Feier - Feuerwerkskörper und Raketen

Gemäss Art. 28 des Polizeigesetzes der Gemeinde Schluein ist das Abfeuern von Feuerwerkskörpern und Raketen auf dem Gemeindegebiet von Schluein verboten. Wir bitten um Kenntnisnahme und Einhaltung der

Anweisung. Schluein, 26. Juli 2024

Gemeindevorstand Schluein

Excursiun pils seniors ils 11.9.2024

Preziadas senioras, preziai seniors

Noss'excursiun communabla meina nus cul bus tochen Mustér. Suenter il caffè fa pader Theo Theiler ina guida tras la claustra da Mustér. Silsuenter marendein nus communablamein e stein da cumpignia. Partenza ei dallas 8.30 sin punt sper la glienda.

Annunzias pren Luisa Fetz bugen encunter entochen ils 18.8.2024 sut la numera 079 773 13 09.

Nus selegrein d'astgar passentar quei gi cun Vus.

Uniun da dunnas Schluein

Seniorenausflug vom 11.9.2024

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren

Unser Ausflug führt uns mit dem Bus nach Disentis. Nach dem Kaffee besichtigen wir das Kloster Disentis unter der Führung von Pater Theo Theiler. Nachher essen wir zu Mittag und geniessen das gemütliche Beisammensein. Abfahrt ist um 8.30 Uhr beim Postplatz neben der Linde.

Anmeldung nimmt Luisa Fetz gerne bis am 18.8.2024 unter der Nummer 079 773 13 09 entgegen.

Wir freuen auf den Ausflug mit Euch.

Frauenverein Schluein



www.sumvitg.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 149.1/2022

Datum da publicaziun: 26.07.2024

Würsch Luzia e Martin, 5212 Hausen S.H. Sieberholzbau GmbH, 6234 Triengen

Liug e parcella: Rabius-Via la Foppa; 5217

midada da project tier la construcziun Object: d'ina casa d'ina famiglia

Nr. 99/2024

Datum da publicaziun: 26.07.2024

Candinas Martin, 7173 Surrein MBRsolar AG, 9545 Wängi

Liug e parcella: Surrein-Via Reits; 6423 Object:

installaziun d'in indrez fotovoltaic sin tetg e fassada

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 26-07-2024

Cumissiun da baghegiar

Introducziun dil bus local

Sco gia informau a caschun da pliras radunonzas communalas ha la vischnaunca l'intenziun d'introducir in bus local per la vischnaunca Sumvitg. Ussa eis ei aschilunsch e nus savein introducir il bus local per nossa populaziun. Quell'incarica ha la suprastonza communala surdau alla GreinaBus GmbH. L'introducziun succeda culs 5 d'uost 2024. En ina emprema fasa da test che cuoza entochen il december 2024 sa vegnir fatg diever gratuitamein dalla purschida nova. Il bus local cursescha naven dils 5 d'uost 2024 mintga di tenor urari quater gadas las squadras. Igl urari dil bus ei disponibels sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch. Il bus tegn en suandonts loghens tenor urari:

- Rabius, staziun dalla viafier Rabius-Surrein
- Rabius, Via Surrein (visavi anteriur Hotel Surselva)
- Rabius, scola
- Sumvitg, vitg (avon l'ustria Cruna)
- Sumvitg, staziun dalla viafier Sumvitg-Cumpadials
- Cumpadials, vitg (avon pensiun Degonda)
- Surrein, Reits (tier moloc)
- Surrein, Giachentrina (avon La Bikeria GmbH)
- Surrein, vitg (avon PRIMA)

Tier las fermadas secatta in tabla corrispundenta cun igl urari dil bus local.

Naven dil december 2024 ei la nova purschida integrada el plan dil traffic public ordinari ed il bigliet sa lu era vegnir empustaus sur l'applicaziun «SBBapp». Plinavon vegn naven dil december introduciu in taxi da clom per ils uclauns

La suprastonza communala spera ch'ei vegn stedi fatg diever dalla purschida nova. Per damondas stat l'administraziun communala bugen a Vossa disposiziun.

Departament traffic

Rabius anavon

Preavis: Sentupada cun grillada, per in e scadin

Ils 10 d'uost a partir dallas 17.30 envida Rabius anavon tier ina sentupada cun grillada sin il plaz scola. En cass da malaura vegn la sentupada spustada sils 24 d'uost. Gia oz selegra la suprastonza da Rabius anavon sin ina biala sentupada cun vus tuts.

Per Rabius anavon, la suprastonza

Fiasta naziunala d'emprem uost a Surrein

9.00 Spassegiada culturala entuorn il vitg cun dr. Clau Solèr. «Cu la roda gira». Rimnada sin plaz Cadruvi 16.00 Entschatta dalla serada cun ustria e giugs per ils affons

17.00 Las diversas cuschinas sil plaz ein en funcziun. Spisas hodiernas e d'antruras.

Producziun dils Sunatibas Posta Biala. Til cun lampiuns. Plaid da cuss. naz. Martin Candinas. Nus essan schurmegiai dall'aura en tenda avon scola.



www.trun.ch

Damonda da baghegiar

Zona:

Datum da publicaziun: 26-07-2024

Petents: Baseli Tomaschett Roland Tomaschett Via Principala 102

7166 Trun

Object: Montascha d'in bogn sburflont sin

parcella 2532 a Campliun Zona d'adattaziun dil vitg (VA)

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communala Trun.

Administraziun communala Trun

Scamond da barschar qiu fiugs artificials

Tenor artechel 16 dalla lescha da polizia dalla vischnaunca da Trun eis ei scumandau sigl entir territori communal da barschar giu fiugs artificals ch'effectueschan canera sco tgulem ni plum. Quei scamond vala era pigl 1. d'uost. Ei vegn fatg controllas.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per la capientscha.

Suprastonza communala Trun

Verbot für das Abfeuern von Feuerwerkskörpern

Gemäss Art. 16 des Polizeigesetzes der Gemeinde Trun ist das Abfeuern von Feuerwerkskörpern auf dem gesamten Gemeindegebiet verboten. Das gilt auch für den 1. August. Es werden Kontrollen durchgeführt. Wir bitten um Kenntnisnahme und bedanken uns für das Verständnis. Gemeindevorstand Trun

Serrada dall'administraziun communala sur 1. ďuost

L'administraziun communala resta serrada ils suandonts dis:

Gievgia, igl 1. d'uost 2024 Venderdis, ils 2. d'uost 2024

Bien engraziament per la capientscha.

Administraziun communala Trun

Solver da purs igl 1. d'uost

Naven dallas 9.00-13.00 saveis guder in bien solver sil menaschi Arpagaus a Zignau. Empustaziuns prendin bugen encunter tochen ils 30-7-24. Tatjana, 079 911 51 44, Giusep, 079 229 38 45.

Gruppa da solver

Museum Cuort Ligia Grischa

Dumengia, ils 28 da fenadur allas 14.15

Guida publica cun Alexa Giger tras l'exposiziun d'art GRISCH. La guida ei cumprida el prezi d'entrada.

Dumengia, ils 11 d'uost allas 14.15

Guida publica tras l'exposiziun (Sogn Gieri 1698'. La guida ei cumprida el prezi d'entrada.

Cordialmein envida il team dil museum



www.vals.ch

Baugesuche

Tag der Publikation: 19.7.2024

Bauherrschaft: Gemeinde Vals,

Furra 121, 7132 Vals

Bauvorhaben: Ersatzneubau ARA Mont

Parzelle: 7046

Nutzungszone: Landwirtschaftszone Planauflage: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 8. August 2024.

Vals, 12.7.2024

Die Baubehörde

Tag der Publikation: 26.7.2024

Bauherrschaft: Fridolin Vieli-Stoffel,

Poststrasse 38a, 7132 Vals

Vertreter/in: Cavigelli Ingenieure AG, Via Sorts

27, 7130 Ilanz

Bauvorhaben: Umnutzung Stall Geb. Nr. 444C und

Parz. Nr. 6304 zu nicht

landwirtschaftlichen Zwecken ohne

Wohnnutzung, «Stafelti»

Geb. Nr.: 444c

Parzelle: 6304

Nutzungszone: Landwirtschaftszone Planauflage: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 15. August 2024

Heuen: Sauber halten der Strassen sowie Entwässerungsrinnen und Schächte

Es wird gebeten nach der Heuaufnahme darauf zu achten, dass die Entwässerungsrinnen und Schächte frei von Heu bleiben und nicht verstopft werden. Ebenso müssen auch die Strassen anschliessend vom Heu gereinigt werden, damit die Funktion der Entwässerung gewährleistet bleiben kann.

Vals, 19. Juli 2024

Gemeinde Vals

Schützenverein Vals

Schützenverein Vals Obligatorisch

Letzte Gelegenheit, Samstag, 3. August, 9-11 Uhr. Aufgebot und Leistungsausweis mitbringen.

SV Vals

Schul- und Gemeindebibliothek

10 Jahre Lesebänke

Bereits seit 10 Jahren betreibt die Schul- und Gemeindebibliothek fünf Lesebänke. Bei jeder Lesebank befindet sich eine Bücherkiste mit spannenden Büchern für gross und klein. Zum 10-jährigen Bestehen der Lesebänke haben Schülerinnen und Schüler der 5./6. Klasse zu einem Buch eine kleine Präsentation erarbeitet. Bei jeder Lesebank befindet sich eine graue Mappe, worin die Präsentationen abgelegt sind. Wer Lust hat, soll doch ebenfalls eine Buchpräsentation erstellen. Wir freuen uns über Buchvorstellung von grossen und kleinen Lesern. Ob mit Computer, in Handschrift, mit Bildern oder Zeichnungen. Es darf kreativ sein. Fertige Arbeiten dürfen in der Bibliothek abgegeben werden. Sie werden anschliessend auf die Lesebänke ver-

Das Bibliotheksteam



Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

District da cant Surselva

25.08. Sentupada da veterans a Panaduz

Uniun ceciliana Surselva

09.11. Radunonza da delegai a Falera

Chor mischedau Surselva

Concert: Missa Credo KV 257 da W. A. Mozart, ed igl Oratori da Nadal da Camille Saint-Saëns. 14.12. 20.00 baselgia claustrala Glion 15.12. 15.00 baselgia claustrala Glion

Mintga di/Täglich

Disentis/Mustér

• StudioUH GmbH. Mintga venderdis: 21.05-22.00 informaziuns sur dil svilup dil project #caschlatsch dalla ETH Turitg. Differents inputs dad referents locals. Information über die Entwicklung des Forschungsprojekts #Caschlatsch der ETH Zürich. Zusätzlich Inputs von lokalen Referenten. Org. Studio UH architects

Falera

• Parc La Mutta. Führungen durch die 3500 Jahre alte Megalithen-Anlage: Sie erfahren warum die Einheimischen in prähistorischen Zeiten Sonne, Mond und Sterne beobachtet haben. Und warum sie so viele Steinreihen, Menhire und Schalensteine hinterlassen haben. Anmeldung und Treffpunkt: Tourismusinformation Falera, Tel. 081 921 30 30.

Ilanz

• Strocla Bar. Strocla Bar ein neuer Treffpunkt in Ilanz. Neu wurde in der Ilanzer Altstadt die Strocla Bar eröffnet. Die Bündner Tapasbar ist ein gemütlicher Ort, wo man sich trifft, und die schönen Seiten des Lebens geniesst. Die Bar ist jeweils Mittwoch bis Samstag ab 16.00 Uhr geöffnet.

Vals

- Dorfführung. Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
- Gandahus-Führung. Mi, + Fr, 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur fu?hren Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. *Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr Tel: 081 920
- Schul- und Gemeindebibliothek Vals. Di, 16.00-17.30, Fr, 16.00-18.00, Sa, 9.30-11.00. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
- Therme Vals. Montag und Dienstag von 11-18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11-20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
- Valser Wasserwelt. Montag bis Freitag 10.00 11.30 und 14.00 - 16.00. Mittwoch 10.00: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuorz

• Kirchenführung. jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

Fanadur/Juli

Sonda/Samstag, 27-7-2024

Disentis/Mustér

• 11.00-17.00 Fiasta d'affons sil plaz dil Catrina Resort. Smincar, zambergiar, ir cun pony, pumpiers e bia auter. Presentaziun s'Traumfrässerli (historia e musica) cun Marie Louise Werth e Jolanda Steiner.

Dumengia/Sonntag, 28-7-2024

Obersaxen Mundaun

• Alpfest mit ökumenischem Gottesdienst auf dem Piz Mundaun. 9.30-12.45 und 13.15-16.00 durchgehender Betrieb der Sesselbahn Cuolm Sura-Piz Mundaun; 11.00 ökumenischer Gottesdienst; 12.00 Alpfest mit musikalischer Unterhaltung; 16.30 letzte Talfahrt der Sesselbahn Piz Mundaun-Cuolm Sura

Mardis/Dienstag, 30-7-2024

• 17.30 mira!cultura Ortsführung: Cristalla e crappa in Lumbrein, 17.30 - 19.00 Uhr. Der Ort Lumbrein ist steinreich: vom Marmor bis zum Kristall über eine steinalte Stele. Anmeldung: bis am Vortag 16.00 Uhr bei Surselva Tourismus AG, Info Lumnezia, Tel. 0041 931 18 58.

Mesjamna/Mittwoch, 31-7-2024

• 20.00 Exercezi da cant per il giubileum «50 onns Pro Laax» en Sentupada. Cordials salids suprastonza e di-

• 18.30 Cordialmein envida l'uniun da giuventetgna Siat alla fiasta digl 1. d'uost. Mesjamna ils 31.07.24 naven dallas 18:30. Cun ustria e gril, in til da lampiuns e buna musica lein passentar cun Vus ina biala sera da cumpignia.

Waltensburg/Vuorz

• 20.00 Konzert und Tanz, Dario Hess Band, Hotel Ucliva Garten, www.cultura-vuorz.ch.

Avust/August

Venderdis/Freitag, 2-8-2024

• 11.30 – 16.30 Fiera da stad sil plaz dil Catrina Resort cun products locals e souvenirs sil plaz dil Catrina Re-

Sonda/Samstag, 3-8-2024

Disentis/Mustér

• 10.00 60. Buorsa da cristallas el Center da Fontauna. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Sonderausstellung: Die schönsten Kristallen aus Privatsammlungen. Tombola mit lukrativen Preise. Das Mineralienmuseum Cristallina ist während der Börsenzeit geöffnet.

- 10.00-17.00 Surselva Bike Day im Pifal. Bikekurse für Kinder - E-MTB Technikkurse, Touren und MTB-Shuttle für Erwachsene - Festwirtschaft. Infos: Kids: https://skischule-obersaxen.ch/bike-kurse/E-MTB & Shuttle: Cadventure Tel. 079 742 74 80 . Cadventure Flond, Skischule Obersaxen, Surselva Tourismus
- 20.15 «Da cuminonza» Ils cuolms da Ruschein/Die lieben Maiensässe. Tschun persunas che habiteschan

buca a Ruschein, raquentan (per part per romontsch e per part per tudestg) da lur cuolm sur Ruschein, dalla historia dil cuolm, da sia muntada e da sia bellezia. En Casa da scola Crestas.

Dumengia/Sonntag, 4-8-2024

Disentis/Mustér

• 10.00 60. Buorsa da cristallas el Center Fontauna. Vielseitige schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Sonderausstellung: Die schönsten Kristallen aus Privatsammlungen. Tombola mit lukrative Preisen. Das Mineralienmuseum Cristallina ist während der Börsenzeit geöffnet.

Gievgia/Donnerstag, 8-8-2024

• 17.00-19.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 - Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzersommer.ch/veranstaltung

Venderdis/Freitag, 9-8-2024

Disentis/Mustér

• 200 onns dapi la premascensiun dil Péz Russein/Tödi: Referat dil romanist Renzo Caduff davart Placidus Spescha ed il Tödi: «6er Versuch, den Rusein zu ersteigen. Dieser gelang es mir zum Theil.» Entrada libra, collecta. Organisaziun La Culturella.

• 19.00-21.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 - Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzersommer.ch/veranstaltung

Sonda/Samstag, 10-8-2024

• 17.00-19.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 - Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzersommer.ch/veranstaltung

Dumengia/Sonntag, 11-8-2024

• 14.30 Guid public tras l'exposiziun ESPACE IMA-GINAIRES entras Fis Guldimann Öffentliche Führung durch die Ausstellung ESPACE IMAGINAIRES durch Fis Guldimann

Mesjamna/Mittwoch, 14-8-2024

• 14.00-16.00 Kinderprogramm von Surselva Tourismus in Ilanz: Werkelzwerge - der Schatz von Anna Catrina. Geschichten lauschen und Schätze entdecken. Treffpunkt um 14:00 Uhr im Museum Regiunal Surselva. Anmeldung erforderlich bis um 9.00 Uhr unter ilanz@surselva.info/Tel. 081 920 11 05.

Pleivs • Pfarreimitteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07 Secretariat: Petronella Meier-Spescha Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30-17.00

Sonda, ils 27 da fenadur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

17.30 Breil: S. Messa per la dumengia. Mf Christina Cavegn-Cathomen; Maria Catrina Cathomen-Cathomen; Maria Margretha Cathomen; Maria Catharina Deplazes-Desax. Ministrants: Ionas, Laura

19.00 Danis: S. Messa per la dumengia. Mf Rafael Demarmels-Caduff. Ministrants: Onna Maria, Valentin

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria Unfrenda pils basegns dalla pleiv 9.00 Andiast: S. Messa 10.30 Dardin: S. Messa

Gievgia, igl 1. d'uost

Fiasta naziunala

9.30 Danis: S. Messa

21.00 En tuttas pleivs: Tuchiez festiv

Venderdis, ils 2 d'uost

s. Sievi da Vercelli

9.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Sievi

Sonda, ils 3 d'uost

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

17.30 Dardin: S. Messa per la dumengia

19.00 Andiast: S. Messa per la dumengia. Mf sur Heinrich Sgier; Margrita e Gion Paul Spescha-Cathomas cun famiglia. Ministrants: Robin, Aline

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

9.00 Breil: S. Messa. Mf Aluis Cavegn; Barla Seiler-Tuor; Luzia Bundi-Vincenz. Ministrants: Lucas, Luca

Danis: S. Messa. Trentavel Annamaria Friberg-Decurtins. Mf Nesa e Carli Beer-Derungs. Ministrants: Yara Lynn, Emely

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUA/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch Secretariat: Yvonne Bundi-Bass Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09 Mintgamai mardis allas 9.00-11.00

Sonda, ils 27 da fenadur

19.00 Cumbel: Messa per la dumengia

Mfp Margreta Arpagaus-Cavegn; Gion Giusep Arpagaus

Dumengia, ils 28 da fenadur

17.dumengia el ciclus annual

9.00 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia en honur dils patruns baselgia s.Maria Madleina e s.Balun Mfp Hercli Antoni Capaul Ministrants: Flurin ed Elia

10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia Mfp Barla Turtè Capeder-Casaulta; Carmelia Collenberg; Gieri Capaul-Duff Ministrantas: Elea ed Anja

Gievgia, ils 1 d'uost

Fiasta naziunala

10.00 Vrin: Messa alpestra sin l'alp Ramosa (Mira publicaziun sut vischnaunca e sin tabla nera!)

Venderdis, ils 2 d'uost

Emprem venderdis dil meins

17.00 Cumbel: S.Messa cun devoziun tiel Ss.Cor da Jesus e benedicziun cul Sontgissim Mfp Tresa Arpagaus-Cathomen (davosa publicaziun)

Sonda, ils 3 d'uost

19.00 Camuns: Messa per la dumengia Mfp Filomena Longatti-Arpagaus (davosa publicaziun); Mariuschla Longatti-Derungs; Emilia Derungs-Derungs Ministrant: Elia

Dumengia, ils 4 d'uost

18.dumengia el ciclus annual

9.00 Peiden Bogn: Eucaristia dalla dumengia en caplutta da s.Glieci

Vrin: Eucaristia dalla dumengia Mfp Ursulina Caviezel-Caviezel; Giusep Caviezel Ministrant: Dario

DEGEN-MORISSEN-**VELLA-VIGNOGN**

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch Plevon: sur Peter Aregger aregger.peter@bluewin.ch Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Sonda, ils 27 da fenadur

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria

9.15 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia Mfp Maria Ursula Casanova-Gartmann e fegls Felix e Gallus, Arthur Derungs e geniturs

10.30 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia Mfp Irma Tanno-Schena, Anna Lechmann

Mardis, ils 30 da fenadur

17.00 Vella/S. Roc: S. Messa, Mfp Otto Antoni e Maria Antonia Lombris-Tuor

Mesjamna, ils 31 da fenadur

8.00 Degen: S. Messa Mfp Helmut Zbinden Suenter la messa communiun a casa per attempai a Degen e Vignogn

Venderdis, ils 2 d'uost

13.30 Vella e Morissen:

Communiun a casa per attempai

17.00 Morissen: S. Messa e devoziun dil Ss Cor da **Jesus**

Sonda, ils 3 d'uost

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

Fiasta da S. Onna, perdanonza a Morissen

10.00 Morissen: Eucaristia dalla fiasta e processiun. La fiasta vegn embellida dil chor viril Falera. Mfp Susanna e Robert Blumenthal-Berther Suenter messa ein tuts cordialmein envidei ad in aperitiv

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

Plevon: Sur Mathew Kurian, tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65 Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03 e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 26 da fenadur

s. Joachim e s. Anna, geniturs da s. Maria 19.00 En baselgia s. Placi; messa fundada per Franzisca e Placi Berther-Jacomet e lur fegl Heinrich

Sonda, ils 27 da fenadur

13.30-17.30 En baselgia da Nossadunna: Adoraziun tgeua cun impuls d'oraziun

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Mario Fry-Maissen, consorta ed affons, per Placi Manetsch-Spescha, consorta ed affons e per Victor Durschei-Casanova e consorta

Dumengia, ils 28 da fenadur

17.dumengia ordinaria digl onn 9.30 A s. Gions: Messa gronda*; m.f.p. Victoria Venzin

Mesjamna, ils 31 da fenadur

s. Ignazi da Loyola

19.00 Ad Acletta: s. messa tenor intenziun

Gievgia, ils 1 d'uost

Firau - fiasta naziunala

Messa campestra ell'alp Russein cun sur Alexi Manetsch. Messa commemorativa per Adolf Schmed-Lutz. Silsuenter haveis vus la pusseivladad da gentar leu

21.00 Tuchiez dalla baselgia claustrala e dallas baselgias s. Gions, Segnas e Cavardiras pil di dalla fiasta naziunala

Venderdis, ils 2 d'uost

Emprem venderdis dil meins - ss. Cor da Jesus 19.00 En baselgia s. Placi; messa fundada per Maria Josephina Columberg

Sonda, ils 3 d'uost

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Margreta e Josef Fidel Maissen-Deflorin ed affons

Dumengia, ils 4 d'uost

18.dumengia ordinaria digl onn

A s. Gions: Messa gronda*; m.f.p. Silvia Jerger-Castelberg, per Ludivic ed Ursula Castelberg-Cantieni e lur fegl Ludivic

Sill'alp Pazzola: Messa campestra cun sur Alexi Manetsch. Suenter messa ei batten digl affon Bigna Arpagaus, feglia da Regula e Patrick Arpagaus-Maissen, sesents a Tschapina/ Heinzenberg. Cordiala gratulaziun alla giuvna

famiglia e la benedicziun dil Segner per la pintga Bigna

Messas campestras:

Gievgia, ils 1 d'uost allas 11.30 sill'Alp Russein Dumengia, ils 4 d'uost allas 11.00 sill'Alp Pazzola Dumengia, ils 1 da settember 10.30 Survetsch divin ecumen si Caischavedra

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Samstag, 27. Juli

13.30-17.30 Uhr

Anbetung mit Gebetsimpulsen in der Marienkirche

Sonntag, 28. Juli

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Praisegod für junge Leute:

Am ersten Freitag im Monat: 20.30 - 21.45 Uhr Lobpreis, Impuls, Anbetung,

Gemeinschaft. Anschliessend gemütlicher Ausklang www.praisegod.ch

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Vendergis, ils 26 da fenadur

19.00 S. Messa

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria

09.00 S. Messa

Mfp Martina e Bistgaun Chistell-Cathomen

Mesjamna, ils 31 da fenadur

19.00 S. Messa

Gievgia, igl 1. d'uost

Fiasta naziunala

21.00 Tuchiez festiv

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

10.15 S. Messa (da bial'aura a s. Rumetg)

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Benny Meier, Religionspädagoge

Sonntag, 28. Juli

17. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier

Stiftmessen: Bernard Vinzens-Sigron und David Vinzens; Alfons und Maria Sigron-Margreth; Hedi Brunold-Sigron; Klara Caminada-Locher

Montag, 29. Juli

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 1. August

09.00 Eucharistiefeier

Samstag, 3. August

18. Sonntag im Jahreskreis

15.30 Eucharistiefeier in der Spitalkapelle

Sonntag, 4. August

18. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier

Stiftmesse:

Alexi und Margretha Casanova-Casanova

Klosterkirche Ilanz

081 926 95 00

info@klosterilanz.ch

www.klosterilanz.ch

Sonntag: 28.07.2024 10.00 Eucharistiefeier

17.30 Vesper

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Samstag

07.00 Wortgottesfeier

17.30 Vesper

Dienstag und Freitag

07.00 Laudes

17.30 Vesper und Eucharistiefeier

kurzfristige Änderungen vorbehalten Telefon 081 926 95 00

AAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria

10.30 S. Messa

Mfp Angelo Cocuzza

Margis, ils 30 da fenadur

7.30 S. Messa en caplutta da s. Bistgaun

Gievgia, igl 1. d'uost

Fiasta naziunala

21.00 Tuchiez festiv

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

9.00 S. Messa

Mfp Toja Isenring-Maissen

19.00 Rusari dall'Uniun da dunnas per la commembra defuncta

Jolanda Camathias-Cathomen

LADIR

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia

Rusari allas 19.30

Preavis

Naven dils 29-7-2024 tochen ils 12-8-2024 ei sur Thomas en vacanzas. En cass urgents san ins sevolver tier sur Bronislaw Krawiec a Laax, tel. 081 921 41 12

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial

078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria 9.00 Pass Lucmagn: Survetsch divin eucaristic en caplutta s. Maria (pader claustra)

11.00 Platta: Survetsch divin eucaristic (pader claustra). Caudonn Antonia (Rosa) Pally

Gievgia, igl 1. d'uost

Fiasta naziunala digl 1. d'uost

21.00 Curaglia e Platta: Tuchiez festiv

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

9.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic (pader claustra). M.f.p: Augustina e Carli Giger ed affons (per la davosa ga); Vinzens Lutz; Maria Rosa Lutz-Lutz; Martina Lutz; Maurus Venzin-Lutz e famiglia; Cecilia Lutz-Lutz; Augustin Pally, Mutschnengia; Giulia Bundi; Gion, Florentin, Catrina e Rosa Pally

11.00 Alp Pazzola: Survetsch divin alpester (sur Alexi Manetsch)

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt

081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen Sekretariat: Monika Schmucki Telefon 081 933 11 27

17. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: Berghilfe

Freitag, 26. Juli

Hl. Joachim und Hl. Anna

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum Samstag 27. Juli

10.00 Hl. Messe in der Kapelle St. Jakob,

Misanenga

Stiftmesse in der Zeit für Philomena und Philipp Alig-Janka und Angehörige; Eduard und Agnes Alig-Walder und Familie; Thomas Schwarz-Sax; Mathilda und Luzi von Sax-Conrad und Familie; Agatha Henny-Casanova; Martin und Margretha Henny-Valier, Franz Henny-Casanova; Gestiftete Messe für Clemens Simmen;

17.00 Konzert in der Kirche Meierhof, opera viva -Là ci darem la mano

Hl. Messe in St. Martin 19.30 Ministranten: Freiwillig

Sonntag, 28. Juli

09.30 Hl. Messe in Meierhof,

Stiftmessen in der Zeit für Franz und Pia Riedi-Eha und Simona Pia Sax; Gestiftete Messe für Reto Bianchi Lektor: Bruder Gerhard Ministranten: Freiwillig

11.00 Berggottesdienst auf dem Piz Mundaun

Bei Absage, (schlechte Witterung)

11.00 ökumenischer Wortgottesdienst in Flond

Mittwoch, 31. Juli

Hl. Ignatius von Loyola

14.45 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Freitag, 2. August

14.30 Eucharistische Andacht

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage. www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 26 da fenadur

19.00 a Ruschein: S. Messa

Sonda, ils 27 da fenadur

19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia: mfp Luzi Cadruvi-Giger

Dumengia, ils 28 da fenadur

10.30 a Gula en caplutta s. Maria Madleina:

S. Messa, suenter Apéro

19.00 a Ruschein: Rusari

Preavis

Naven dils 29.7.2024 tochen ils 12.8.2024 ei sur Thomas en vacanzas. En cass urgents san ins sevolver tier sur Bronislaw Krawiec a Laax, tel. 081 921 41 12

SAGOGN

Uffeci parochial

081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion Gidonter pastoral: Armin Cavelti Plevon gidonter: Sur Marcus Flury

Assistenta pastorala: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. Dumengia ordinaria

10.45 Survetsch divin eucaristic

mf Trudi Giger-Stolz; Ignaz Deflorin-Berther

Dumengia, ils 4 d'uost

Negin survetsch divin en pleiv Glion allas 9.30

Sevgein allas 10.00

Sevgein allas 10.45

Lasst uns dem nachstreben, was zum Frieden dient und zur Erbauung untereinander.

Römer 14,19

SCHLUEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. Dumengia ordinaria

09.30 Survetsch divin eucaristic a Glion

10.45 Survetsch divin eucaristic a Sagogn

Dumengia, ils 4 d'uost

18. Dumengia ordinaria

10.45 Survetsch divin eucaristic

SEVGEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. Dumengia ordinaria

19.00 Survetsch divin eucaristic a s. Fossa

Dumengia, ils 4 d'uost

18. Dumengia ordinaria

10.00 Survetsch divin eucaristic mf Catrina Walder-Cadalbert

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial

081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor, svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53 Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70 e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Sonda, ils 27 da fenadur

16.30 a Cumpadials (casa sogn Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Giusep Venzin).

a Surrein Eucaristia dalla dumengia. Mfp. Patricia Nav Ministrantas: Pia e Valentina

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. dumengia ordinaria

9.30 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia. Mfp. Martina e Carlina Jacomet e mfp. Augustin Jacomet-Maissen Ministrants: Jan e Marc

11.00 Bogn Tenigia: S. Messa en honur da «Nossadunna dalla neiv». Suenter messa offerescha la pleiv in aperitiv. (En cass da schliat'aura contactei la pagina dalla pleiv)

Mesjamna, ils 31 da fenadur

S. Ignazi da Loyola, sacerdot

10.00 a Cumpadials: S. Messa

Gievgia, igl 1. d'uost

Fiasta naziunala / S. Alfons Maria da Liguori, uestg e doctur dalla Baselgia

21.00 Tuchiez festiv ellas baselgias e capluttas da nossa pleiv

Venderdis, ils 2 d'uost

S. Sievi, uestg da Vercelli

9.30 a Rabius: Rusari

10.00 a Rabius: S. Messa

Sonda, ils 3 d'uost

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Saji) 19.00 a Rabius Eucaristia dalla dumengia. Mfp. Valentin Berther-Decurtins Cant ord il Selegra, allas 18.45 cuorta emprova sin lautga. Ministrants: Gian-Mauro e Gonçalo

Dumengia, ils 4 d'uost

18. dumengia ordinaria

9.30 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia. Mfp. Alexi ed Angela Bearth-Willi (davosa publicaziun), mfp. Pauli e Luisia Bearth-Cajacob e feglia Paula e mfp. Isidor Duff e Lisa Cadalbert-Duff Ministrantas: Jana e Sina

Finiziun digl engaschi da nies caluster Marcel

Cun la fin fenadur finescha nies caluster Marcel siu engaschi en nossa pleiv.

Nus engraziein cordialmein a Marcel per tut siu zun preziau engaschi sco caluster duront ils survetschs divins, sco organist ella baselgia da Rabius e tenor basegns era en las autras baselgias sco era per siu fetg bien quitau en ed ordeifer las baselgias e capluttas, per nos treis santeris e per bia auter.

Marcel vegn da esser presents la dumengia, ils 25 d'uost tier la fiasta da cor da Maria a Surrein, nua nus prendein ufficialmein cumiau dad el.

Da cor giavischein a Marcel tut bien, bia plascher e satisfacziun en sia nova plazza da caluster ella pleiv da Näfels ed era tut bi e bien en sia veta privata.

La nova calustra Imelda Tuor entscheiva sia plazza l'entschatta october 2024.

Duront ils meins d'uost e settember surprendan Ursula Deplazes-Monn il pensum da calustra en baselgia a Rabius ed Ida e Giusep Bearth-Tschuor quei pensum a

Nus engraziein cordialmein ad els ed a tut ils auters che segidan duront quei temps sin ina moda ni l'autra pigl agid e sustegn.

Suprastonza da pleiv Sumvitg

TRUN

Uffeci parochial

081 943 18 24 079 478 66 71

En cass urgents Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal Secretariat: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

Sonda, ils 27 da fenadur

16.30 a Trun Casa s. Martin:

Eucaristia dalla dumengia

a Zignau Eucaristia dalla dumengia M.f. per Gion Battesta Schmed-Lombriser; Maria Antonia Schmed-Lombriser

Dumengia, ils 28 da fenadur

17. Dumengia ordinaria

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia M.f. per Cecilia Pfister

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia Trentavel per Bernhard Decurtins M.f. per Antonia Pally; Barla Antonia Demont-Beeli

Mardis, ils 30 da fenadur

09.00 a Trun s. Messa

M.f. per Maria Cecilia Vinzens

Gievgia, igl 1. d'uost

Firau - fiasta naziunala

21.00 Tuchiez dallas baselgias s. Martin, Trun s. Gieri, Schlans, s. Giachen, Zignau ed a Nossadunna dalla Glisch per il di dalla fiasta naziunala

Venderdis, ils 2 d'uost

17.00 a Trun s. Messa

M.f. Anselm Demont: l'annada 1928

Sonda, ils 3 d'uost

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia M.f. per Valentin, Sofia e Paulina Petschen

Dumengia, ils 4 d'uost

18. Dumengia ordinaria

09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia M.f. per Margreta e Franzisca Tomaschett

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia Caudonn per Georgina Candinas-Decurtins Caudonn per Magnus Manetsch-Berther M.f. per Louise Huber-Hüppin; Cristgina Rensch-Stiefenhofer

11.30 a Trun Batten da Marina Thalmann, feglia da Claudio Thalmann e Gianna Decurtins. Cordiala gratulaziun e la benedicziun dil Tutpussent a Marina e la giuvna famiglia.

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE **KIRCHGEMEINDEN**

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam www.pleivreformada-castrisch.ch

Dumengia, ils 28 da fenadur

negins survetschs divins

Sonntag, 28. Juli

keine Gottesdienste

Dumengia, ils 4 d'uost

negins survetschs divins

Sonntag, 4. August

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz 081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi

hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www. Ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 28. Juli

Kein Gottesdienst in Ilanz

Sonntag, 4. August

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Harald Schade. Im Anschluss treffen wir uns im Pfrundhaus zum Kirchencafé.

Mittwoch, 7. August

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz 15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Albrecht Merkel

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVÍN

Uffeci parochial evangelic

081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 28 da fenadur

11.00 Pez Mundaun priedi da cuolm ecumen M. Domeisen e A. Merkel

Sonntag, 28. Juli

11.00 ökomenischer Berggottesdienst auf dem Piz Mundaun M. Domeisen und A. Merkel sutgera naven da surcuolm Bergbahn ab Surcuolm

Substitut ils 7-28 da fenadur, plv. Jakob Riedi, 079 676 91 69 Vertretung 7.-28. Juli, Pfr. Jakob Riedi, 079 676 91 69

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann 081 921 68 55 E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 28 da fenadur

9.30 Sagogn, survetsch divin ora el liber ella court pervenda (Cresta' cun plevon Daniel Hanselmann. Suenter priedi envida la pleiv da star empau da cumpignia e guder in aperitiv (Da plievgia en baselgia dallas medemas uras).

Sonntag, 28. Juli

9.30 Sagogn, Sommergottesdienst im Freien im Hof ,Cresta' vor der Kirche mit Pfarrer Daniel Hanselmann. Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zum Apéro eingeladen (bei Regenwetter in der Kirche zur gleichen Zeit).

Dumengia, ils 4 d'uost

negin priedi

Sonntag, 4. August

kein Gottesdienst

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

El fenadur e uost han negins survetschs divins liug a

Im Juli und August finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im AmtsblattFUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@pleivtrin.ch www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

Dumengia, ils 28 da fenadur

10.00 priedi cun plevonessa Sabine-Claudia Nold

Remplazzament plevon:

Naven dils 1 da fenadur 2024 entochen ils 31 da fenadur 2024, plevon Harald Schade, Flem, telefon 081 911 35 48.

Taxi gratuit per ils priedis

A partir d'immediat porscha la pleiv puspei in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi mintgamai fin venderdi sera, avon il priedi al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25 077 417 62 28 Under Dutjen 3, 7122 Valendas elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

Dumengia, ils 28 da fenadur

Negin priedi a Vuorz - Kein Gottesdienst in Waltensburg

Dumengia, ils 4 d'uost

Negin priedi pervia dalla fiasta d'uaul - Wegen des Waldfestes findet kein Gottesdienst statt.

FREIE EVANG. **GEMEINDE** Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer Hansjörg Sprenger, gegenwärtig in Auszeit Infos: 078 677 05 64

Sonntag, 28. Juli

9.45 Gottesdienst Predigt: Christian Forster

Fegl ufficial **Amtsblatt**

Mitteilungen für den 2. August

Vereine / Kirchgemeinde / Veranstaltungskalender: bis Montag, 14 Uhr

Amtliche Mitteilungen: bis Dienstag, 10 Uhr

fus@somedia.ch

WILLKOMMEN ZUM 29. ILANZER STÄDTLIFEST



9.&10.AUGUST 2024

S'ENTUPAR E FESTIVAR

STÄDTLIFEST.CH

program accumpignont

Rahmenprogramm



bus da notg Nachtbus



fiera

buntes

Markttreiben



